

Dansk udgave

## Retsforskrifter

48. årgang

19. maj 2005

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
		Kommissionens forordning (EF) nr. 747/2005 af 18. maj 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....	1
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 748/2005 af 18. maj 2005 om åbning af en licitation med henblik på salg af vinalkohol, der skal anvendes som bioethanol i EF .....</b>	<b>3</b>
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 749/2005 af 18. maj 2005 om ændring af forordning (EØF) nr. 2131/93 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne .....</b>	<b>10</b>
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 af 18. maj 2005 om den statistiske lande- og områdefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>12</b>
	★	<b>Kommissionens forordning (EF) nr. 751/2005 af 17. maj 2005 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer .....</b>	<b>22</b>
		Kommissionens forordning (EF) nr. 752/2005 af 18. maj 2005 om fastsættelse af restitutionssatserne for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I ....	28
		Kommissionens forordning (EF) nr. 753/2005 af 18. maj 2005 om udstedelse af importlicenser for rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler .....	30
		Kommissionens forordning (EF) nr. 754/2005 af 18. maj 2005 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren fra den 19. maj 2005 .....	32
		Kommissionens forordning (EF) nr. 755/2005 af 18. maj 2005 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødsektoren fra den 19. maj 2005 .....	34
		Kommissionens forordning (EF) nr. 756/2005 af 18. maj 2005 om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95.....	36

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

(Fortsættes på omslagets anden side)

Pris: 18 EUR

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 757/2005 af 18. maj 2005 om 46. ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Osama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001** ..... 38
- 

II *Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

**Kommissionen**

2005/380/EF:

- ★ **Kommissionens afgørelse af 28. april 2005 om nedsættelse af en gruppe af ikke-statslige eksperter i virksomhedsledelse og selskabsret** ..... 40

2005/381/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 4. maj 2005 om indførelse af et spørgeskema til rapportering om anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet og om ændring af Rådets direktiv 96/61/EF (meddelt under nummer K(2005) 1359) <sup>(1)</sup>** ..... 43

2005/382/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 18. maj 2005 om godkendelse af metoder til klassificering af svinekroppe i Ungarn (meddelt under nummer K(2005) 1448)** ..... 55

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

**EFTA-Tilsynsmyndigheden**

- ★ **EFTA-Tilsynsmyndighedens henstilling nr. 65/04/KOL af 31. marts 2004 om et koordineret program for officiel kontrol af foderstoffer i 2004** ..... 59
- 

**Berigtigelser**

- ★ **Berigtigelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 718/2005 af 12. maj 2005 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2368/2002 om gennemførelse af Kimberley-processens certificeringsordning for international handel med uslebne diamanter (Denne tekst annullerer og erstatter teksten offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende L 121 af 13. maj 2005, s. 64)** ..... 68



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

## I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 747/2005****af 18. maj 2005****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 19. maj 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 2005.

*På Kommissionens vegne*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

## BILAG

til Kommissionens forordning af 18. maj 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	052	91,4
	204	64,8
	212	111,6
	999	89,3
0707 00 05	052	54,5
	204	51,2
	999	52,9
0709 90 70	052	89,7
	624	50,3
	999	70,0
0805 10 20	052	43,4
	204	41,4
	212	59,6
	220	49,3
	388	57,3
	400	49,9
	624	59,3
	999	51,5
0805 50 10	052	49,0
	382	61,5
	388	63,1
	400	69,6
	528	57,7
	624	63,1
	999	60,7
0808 10 80	388	85,1
	400	109,7
	404	85,6
	508	61,6
	512	78,3
	524	57,3
	528	65,8
	720	62,3
	804	94,4
	999	77,8

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).  
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 748/2005

af 18. maj 2005

om åbning af en licitation med henblik på salg af vinalkohol, der skal anvendes som bioethanol i EF

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin <sup>(1)</sup>, særlig artikel 33, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1623/2000 af 25. juli 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår markedsmekanismer <sup>(2)</sup>, indeholder bl.a. gennemførelsesbestemmelser om afsætning af alkohollagre, der er opstået som følge af destillationer som omhandlet i artikel 35, 36 og 39 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin <sup>(3)</sup> og artikel 27, 28 og 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999, og som interventionsorganerne ligger inde med.
- (2) Der bør efter artikel 92 i forordning (EF) nr. 1623/2000 gennemføres en licitation med henblik på salg af vinalkohol, der udelukkende skal anvendes som bioethanol i EF's brændstofsektor, for at reducere lagrene af EF-vinalkohol og sikre kontinuiteten i forsyningerne til de godkendte virksomheder, der er omhandlet i artikel 92 i forordning (EF) nr. 1623/2000.
- (3) Siden den 1. januar 1999 har budpriserne og sikkerhedsstillelserne skullet angives i euro og betalingerne foretages i euro i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 2799/98 af 15. december 1998 om den agromonetære ordning for euroen <sup>(4)</sup>.
- (4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

## Artikel 1

1. Ved licitation nr. 1/2005 EF sælges der vinalkohol til anvendelse som bioethanol i EF.

Alkoholen, som medlemsstaternes interventionsorganer ligger inde med, stammer fra destillationer som omhandlet i artikel 35 i forordning (EØF) nr. 822/87 og artikel 27 og 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999.

2. Der skal sælges i alt 691 331,79 hl ren alkohol (100 % vol.), fordelt som følger:

- a) et parti med nummeret 1/2005 EF på 100 000 hl ren alkohol (100 % vol.)
- b) et parti med nummeret 2/2005 EF på 100 000 hl ren alkohol (100 % vol.)
- c) et parti med nummeret 3/2005 EF på 100 000 hl ren alkohol (100 % vol.)
- d) et parti med nummeret 4/2005 EF på 100 000 hl ren alkohol (100 % vol.)
- e) et parti med nummeret 5/2005 EF på 50 000 hl ren alkohol (100 % vol.)
- f) et parti med nummeret 6/2005 EF på 100 000 hl ren alkohol (100 % vol.)
- g) et parti med nummeret 7/2005 EF på 50 000 hl ren alkohol (100 % vol.)
- h) et parti med nummeret 8/2005 EF på 50 000 hl ren alkohol (100 % vol.)
- i) et parti med nummeret 9/2005 EF på 41 331,79 hl ren alkohol (100 % vol.)

<sup>(1)</sup> EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1795/2003 (EUT L 262 af 14.10.2003, s. 13).

<sup>(2)</sup> EFT L 194 af 31.7.2000, s. 45. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 616/2005 (EUT L 103 af 22.4.2005, s. 15).

<sup>(3)</sup> EFT L 84 af 27.3.1987, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1677/1999 (EFT L 199 af 30.7.1999, s. 8).

<sup>(4)</sup> EFT L 349 af 24.12.1998, s. 1.

3. Det fremgår af bilag I til denne forordning, hvor de beholdere, der indgår i partierne, befinder sig, hvad deres referencenummer er, hvor stor en mængde alkohol hver beholder indeholder, hvor højt alkoholindholdet er, og hvilke egenskaber alkoholen har.

4. Kun godkendte virksomheder som omhandlet i artikel 92 i forordning (EF) nr. 1623/2000 kan deltage i licitationen.

#### Artikel 2

Salget gennemføres i overensstemmelse med artikel 93, 94, 94b, 94c, 94d, 95-98, 100 og 101 i forordning (EF) nr. 1623/2000 og artikel 2 i forordning (EF) nr. 2799/98.

#### Artikel 3

1. Buddene skal indgives til de interventionsorganer, der ligger inde med alkoholen, og som er nævnt i bilag II, eller sendes pr. anbefalet brev til interventionsorganets adresse.

2. Buddene skal anbringes i en forseglede kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud — licitation nr. 1/2005 EF med henblik på anvendelse som bioethanol i EF«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til det pågældende interventionsorgan.

3. Buddene skal være det pågældende interventionsorgan i hænde senest den 30. maj 2005 kl. 12.00 (belgisk tid).

#### Artikel 4

1. Et bud tages kun i betragtning, hvis det er i overensstemmelse med artikel 94 og 97 i forordning (EF) nr. 1623/2000.

2. Et bud tages kun i betragtning, hvis det, når det indgives, er vedlagt:

- a) et bevis for, at der over for det pågældende interventionsorgan, der ligger inde med den pågældende alkohol, er stillet en deltagelsessikkerhed på 4 EUR/hl ren alkohol (100 % vol.)
- b) angivelse af alkoholens endelige bestemmelsessted og tilsagn fra den bydende om, at han vil overholde denne betingelse
- c) den bydendes navn og adresse, en henvisning til licitationsbekendtgørelsen og den tilbudte pris i EUR/hl ren alkohol (100 % vol.)
- d) tilsagn fra den bydende om, at han vil overholde alle bestemmelser vedrørende licitationen
- e) en erklæring fra den bydende om:

i) at han giver afkald på enhver reklamation med hensyn til kvaliteten og de særlige egenskaber ved det produkt, der eventuelt gives tilslag for

ii) at han accepterer at underkaste sig enhver kontrol vedrørende alkoholens destination og anvendelse

iii) at han påtager sig bevisbyrden med hensyn til alkoholens anvendelse i overensstemmelse med de i licitationsbekendtgørelsen fastsatte betingelser.

#### Artikel 5

Meddelelser som omhandlet i artikel 94a i forordning (EF) nr. 1623/2000 vedrørende den licitation, der er åbnet ved nærværende forordning, fremsendes til Kommissionen på den adresse, der er anført i bilag III til nærværende forordning.

#### Artikel 6

Formaliteterne for udtagning af prøver er fastlagt i artikel 98 i forordning (EF) nr. 1623/2000.

Interventionsorganet skal levere alle nødvendige oplysninger om den alkohol, der er sat til salg.

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan få udleveret prøver af den alkohol, der er sat til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

#### Artikel 7

1. Interventionsorganerne i de medlemsstater, hvor den alkohol oplagres, som er sat til salg, indfører en passende kontrol for at sikre sig alkoholens art ved den endelige anvendelse. Med henblik herpå kan de:

- a) med de fornødne ændringer anvende bestemmelserne i artikel 102 i forordning (EF) nr. 1623/2000
  - b) foretage en stikprøvekontrol ved hjælp af en analyse ved kernemagnetisk resonans for at efterprøve alkoholens art ved den endelige anvendelse.
2. Udgifterne til den i stk. 1 omhandlede kontrol afholdes af de virksomheder, der har købt alkoholen.

#### Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 2005.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG I

## LICITATION OVER ALKOHOL MED HENBLIK PÅ ANVENDELSE SOM BIOETHANOL I EF

## Nr. 1/2005 EF

Oplagringssted, mængde og egenskaber for den alkohol, der er sat til salg

Medlemsstat og parti nr.	Sted	Beholder nr.	Indhold i hl ren alkohol (100 % vol.)	Henvisning til artikel i forordning (EØF) nr. 822/87 og (EF) nr. 1493/1999	Alkoholtype
Spanien Parti nr. 1/2005 EF	Tomelloso	1	46 584	27	Rå
	Tomelloso	2	118	27	Rå
	Tomelloso	3	2 250	27	Rå
	Tomelloso	5	48 048	27	Rå
	Tarancón	B-4	3 000	27	Rå
	I ALT		100 000		
Spanien Parti nr. 2/2005 EF	Tarancon	A-2	24 353	27	Rå
	Tarancon	A-6	24 490	27	Rå
	Tarancon	B-1	24 574	27	Rå
	Tarancon	B-2	24 406	27	Rå
	Tarancon	B-4	2 177	27	Rå
	I ALT		100 000		
Frankrig Parti nr. 3/2005 EF	Deulep — PSL F-13230 Port Saint Louis Du Rhône	B2	26 055	27	Rå
		B4	10 955	27	Rå
		B2B	300	27	Rå
		B1	44 820	27	Rå
		B2B	17 870	30	Rå
	I ALT		100 000		
Frankrig Parti nr. 4/2005 EF	Onivins — Port la Nouvelle Entrepot d'Alcool Av. Adolphe Turrel BP 62 11210 Port la Nouvelle	2	48 020	27	Rå
		1	47 435	27	Rå
		15	4 545	27	Rå
	I ALT		100 000		
Frankrig Parti nr. 5/2005 EF	Deulep Bld Chanzy F-30800 Saint Gilles du Gard	73	13 940	30	Rå
		73	30 445	30	Rå
		603	5 615	27	Rå
	I ALT		50 000		
Italien Parti nr. 6/2005 EF	Caviro-Faenza (RA)	16A	22 662,80	27	Rå
	Villapana-Faenza (RA)	5A-9A	7 600	27	Rå
	Tampieri-Faenza (RA)	6A-16A	1 600	27	Rå
	Cipriani-Chizzola di Ala (TN)	27A	5 200	27	Rå
	I.C.V.-Borgoricco(PD)	5A	1 600	27	Rå
	S.V.A.-Ortona (CH)	2A-3A-4A- 16A	4 800	27	Rå



Medlemsstat og parti nr.	Sted	Beholder nr.	Indhold i hl ren alkohol (100 % vol.)	Henvisning til artikel i forordning (EØF) nr. 822/87 og (EF) nr. 1493/1999	Alkoholtype
	D'Auria-Ortona (CH)	1A-2A-5A-7A-8A-43A-76A	12 007,35	27+30+35	Rå
	Bonollo-Anagni (FR)	17A	10 429,85	27	Rå
	Di Lorenzo-Ponte Valleceppi (PG)	20A-23A-22A	18 000	27	Rå
	Deta-Barberino Val d'Elsa (FI)	4A-8A	1 900	27+30	Rå
	Balice-Valenzano (BA)	3A-4A-5A-6A-7A-8A	14 200	27	Rå
	I ALT		100 000		
Italien Parti nr. 7/2005 EF	Dister-Faenza (RA)	119A-167A-169A-179A-170A	13 500	30	Rå
	Mazzari-S. Agata sul Santerno (RA)	5A-11A	36 500	27	Rå
	I ALT		50 000		
Italien Parti nr. 8/2005 EF	Bertolino-Partinico (PA)	6A-13A	19 500	27	Rå
	Gedis-Marsala (TP)	12B-9B	8 000	27	Rå
	Trapas-Marsala (TP)	14A-15A	6 500	30	Rå
	S.V.M.-Sciaccia (AG)	8A-18A-1A	1 500	27	Rå
	De Luca-Novoli (LE)	9A-17A-19A	10 000	27	Rå
	BaliceDistilli.-Mottola (TA)	3A	1 200	27	Rå
	Balice-Valenzano (BA)	2A-3A	3 300	27	Rå
	I ALT		50 000		
Grækenland Parti nr. 9/2005 EF	ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΜΕΓΑΡΩΝ — (ΒΑΡΕΑ ΜΕΓΑΡΩΝ) (Ambelourgikos Syneterismos Megaron — (Varea Megaron))	B1	543,42	35	Rå
		B2	550,83	35	Rå
		B3	556,14	35	Rå
		B4	556,16	35	Rå
		B5	555,90	35	Rå
		B6	550,60	35	Rå
		10	914,43	35	Rå
		B9	550,04	35	Rå
		B10	553,72	35	Rå
		B11	554,60	35	Rå
		B12	554,50	35	Rå
		B13	556,91	35	Rå
		B14	551,86	35	Rå
		B15	547,57	35	Rå
		B16	910,55	35+27	Rå
		3	851,86	27	Rå

Medlemsstat og parti nr.	Sted	Beholder nr.	Indhold i hl ren alkohol (100 % vol.)	Henvisning til artikel i forordning (EØF) nr. 822/87 og (EF) nr. 1493/1999	Alkoholtype
		4	894,58	27	Rå
		5	894,83	27	Rå
		6	871,50	27	Rå
		7	898,94	27	Rå
		14	864,99	27	Rå
		15	893,13	27	Rå
		1	873,77	27	Rå
		2	885,55	27	Rå
		8	904,07	27	Rå
		9	863,37	27	Rå
		B7	544,88	27	Rå
		11	901,79	27	Rå
		12	869,67	27	Rå
		13	907,15	27	Rå
		17	799,07	27	Rå
	Π.Α. ΤΖΑΡΑ — (Δοκός Χαλκίδος) (P.A. Tzara — (Dokos Halkidos))	4016	179,58	35	Rå
	Ε.Α.Σ. ΠΑΤΡΩΝ — Ανθία Πατρών (E.A.S. Patron — Anthia Patron)	A1	856,07	35	Rå
		A2	917,34	35	Rå
		A3	747,20	35	Rå
		A4	803,85	35	Rå
		A5	577,07	35	Rå
	Ε.Α.Σ. ΑΤΤΙΚΗΣ — (ΠΙΚΕΡΜΙ) (E.A.S. Attikis — (Pikermi))	1	917,80	27	Rå
		2	917,58	27	Rå
		3	919,35	27	Rå
		4	903,82	27	Rå
		5	751,82	27	Rå
	ΟΙΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΣΥΝ/ΣΜΟΣ (ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ) ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ (ΓΙΑΛΟΒΑ ΠΥΛΙΑΣ) (Inopiitikos Syneterismos Messinias (Gialova Pílias))	B74	836,47	27	Rå
		B75	583,84	27	Rå
		B76	724,92	27	Rå
		B80	890,23	27	Rå
		68	2 113,82	27	Rå
		66	2 122,29	27	Rå
		82	731,69	27	Rå
		69	2 110,67	27	Rå
	I ALT		41 331,79		

---

*BILAG II***De interventionsorganer, som i henhold til artikel 3 ligger inde med alkoholen**

**ONIVINS-LIBOURNE**, — Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. (33-5) 57 55 20 00, telex 57 20 25, fax (33-5) 57 55 20 59)

**FEGA** — Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tlf. (34) 913 476 466, fax (34) 913 476 465)

**AGEA** — Via Torino 45, I-00184 Rom (tlf. (39) 06 49499 714, fax (39) 06 49499 761)

**O.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε.** — Αχαρνών (Acharnon) 241, GR-10446 Athen, (tlf. 210 212 4799; fax 210 212 4791).

---

*BILAG III***Adresse omhandlet i artikel 5**

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Landbrug og Udvikling af Landdistrikter, kontor D-2  
Rue de la Loi 200  
B-1049 Bruxelles  
Fax (32-2) 298 55 28  
E-mail: agri-market-tenders@cec.eu.int

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 749/2005****af 18. maj 2005****om ændring af forordning (EØF) nr. 2131/93 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn <sup>(1)</sup>, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 <sup>(2)</sup> fastsætter procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne.

(2) I medlemsstater, der ikke har søhavne, straffes de bydende på grund af højere transportomkostninger. Som følge af disse meromkostninger er det vanskeligere at eksportere korn fra disse medlemsstater, hvilket navnlig resulterer i længere opbevaring i interventionslagre og ekstra udgifter for EU-budgettet. Følgelig er der ved artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2131/93 åbnet mulighed for i visse tilfælde at finansiere de laveste transportomkostninger mellem oplagringsstedet og udgangsstedet for at gøre buddene sammenlignelige.

(3) De kroatisk havne Rijeka og Split har traditionelt været udgangshavne for landene i Centraleuropa inden disses tiltrædelse af Den Europæiske Union. Derfor bør Rijeka og Split medregnes blandt de udgangssteder, der kan tages i betragtning ved beregningen af de transportomkostninger, der kan refunderes i tilfælde af eksport.

(4) For at forenkle og harmonisere procedurerne for salg af korn til eksport bør den procedure for frigivelse af sikkerhedsstillelser, der er omhandlet i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 2131/93, præciseres på grundlag af Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter <sup>(3)</sup>, specielt når det gælder beviserne for afslutning af toldformaliteter ved import til tredjelande.

(5) Forordning (EØF) nr. 2131/93 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2131/93 affattes stk. 2a således:

»2a. For medlemsstater uden søhavne kan det efter proceduren i stk. 1 besluttes at fravige stk. 2 og ved eksport fra en søhavn fastsætte finansiering af de mest fordelagtige transportomkostninger mellem oplagringsstedet og det faktiske udgangssted inden for de lofter, der anføres i licitationsbekendtgørelsen.«

I forbindelse med nærværende stykke kan den rumænske havn Constanta og de kroatisk havne Rijeka og Split betragtes som udgangssteder.«

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2045/2004 (EUT L 354 af 30.11.2004, s. 17).

<sup>(3)</sup> EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 671/2004 (EUT L 105 af 5.10.2004, s. 5).

*Artikel 2*

I artikel 17 i forordning (EØF) nr. 2131/93 affattes stk. 3 således:

»3. Den i stk. 2, andet led, omhandlede sikkerhedsstillelse frigives for de mængder, for hvilke:

— der er fremlagt bevis for, at produktet er blevet uegnet til konsum og foder

— der er fremlagt bevis for, at toldformaliteterne ved eksport fra EF's toldområde og ved import til et af de tredjelände, der er omfattet af licitationen, er afsluttet. Beviset for

eksport fra EF's toldområde og for import til et tredjeland fremlægges henholdsvis efter artikel 7 og artikel 16, stk. 1, 2 og 3, i forordning (EF) nr. 800/1999

— der ikke er blevet udstedt licens i overensstemmelse med artikel 49 i forordning (EF) nr. 1291/2000

— kontrakten er blevet ophævet i overensstemmelse med artikel 16, stk. 4.«

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 2005.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 750/2005

af 18. maj 2005

om den statistiske lande- og områdefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1172/95 af 22. maj 1995 om statistikker over Fællesskabets og dets medlemsstaters udveksling af goder med tredjelande <sup>(1)</sup>, særlig artikel 9,

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 af 27. november 2003 om den statistiske lande- og områdefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater <sup>(2)</sup>, fastlægges den version af fortegnelsen, der gælder pr. 1. januar 2004.

(2) Den alfabetiske kode for lande og områder skal baseres på den gældende ISO-alfa-2-standard, i det omfang den er i overensstemmelse med kravene i fællesskabslovgivningen.

(3) Det er nødvendigt særskilt at angive Serbien, Montenegro og Kosovo (som fastlagt ved FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 af 10. juni 1999) med henblik på forvaltningen af aftalerne om handel med tekstilvarer, der er indgået mellem nogle af disse områder og Det Europæiske Fællesskab. Fællesskabsbestemmelserne om angivelse af varernes oprindelse ved handel med tredjelande indebærer desuden, at det er nødvendigt at indføre en særlig kode til bestemmelse af varernes oprindelse i Fællesskabet.

<sup>(1)</sup> EFT L 118 af 25.5.1995, s. 10. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11.

(4) Der bør udarbejdes en ny version af fortegnelsen for at tage hensyn til disse nye forhold og til nogle ændringer i forbindelse med visse koder.

(5) Der bør fastsættes en overgangsperiode, så visse medlemsstater kan tilpasse sig ændringerne som følge af fællesskabsbestemmelserne om, at de numeriske koder ikke længere skal anvendes. For at opnå en forenkling bør overgangsperioden ophøre, når bestemmelserne om omarbejdning af det administrative enhedsdokument træder i kraft.

(6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Statistikker over Udveksling af Goder med Tredjelande —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den pr 1. juni 2005 gældende version af den statistiske lande- og områdefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater findes i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2005.

Medlemsstaterne kan dog anvende de trecifrede numeriske koder, som også er anført i bilaget, indtil bestemmelserne om omarbejdning af bilag 37 og 38 til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 <sup>(3)</sup> træder i kraft.

<sup>(3)</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 2005.

*På Kommissionens vegne*

Joaquín ALMUNIA

*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

## STATISTISK LANDE- OG OMRÅDEFORTEGNELSE FOR FÆLLESSKABETS UDENRIGSHANDEL OG FOR SAMHANDELEN MELLEML DETS MEDLEMSSTATER

(Gældende fra den 1. juni 2005)

Kode		Navn	Beskrivelse
Alfabetisk	Numerisk		
<b>AD</b>	(043)	Andorra	
<b>AE</b>	(647)	De Forenede Arabiske Emirater	Abu Dhabi, Ajman, Dubai, Fujairah, Ras al Khaimah, Sharjah og Umm al Quwain
<b>AF</b>	(660)	Afghanistan	
<b>AG</b>	(459)	Antigua og Barbuda	
<b>AI</b>	(446)	Anguilla	
<b>AL</b>	(070)	Albanien	
<b>AM</b>	(077)	Armenien	
<b>AN</b>	(478)	De Nederlandske Antiller	Bonaire, Curaçao, den sydlige del af St. Martin (Sint Maarten), Saba og Sint Eustatius
<b>AO</b>	(330)	Angola	Herunder Cabinda
<b>AQ</b>	(891)	Antarktis	Områder syd for 60° sydlig bredde, undtagen de franske besiddelser i det sydlige Indiske Ocean (TF), Bouvetøen (BV), South Georgia og De Sydlige Sandwichøer (GS)
<b>AR</b>	(528)	Argentina	
<b>AS</b>	(830)	Amerikansk Samoa	
<b>AT</b>	(038)	Østrig	
<b>AU</b>	(800)	Australien	
<b>AW</b>	(474)	Aruba	
<b>AZ</b>	(078)	Aserbajdsjan	
<b>BA</b>	(093)	Bosnien-Hercegovina	
<b>BB</b>	(469)	Barbados	
<b>BD</b>	(666)	Bangladesh	
<b>BE</b>	(017)	Belgien	
<b>BF</b>	(236)	Burkina Faso	
<b>BG</b>	(068)	Bulgarien	
<b>BH</b>	(640)	Bahrain	
<b>BI</b>	(328)	Burundi	
<b>BJ</b>	(284)	Benin	
<b>BM</b>	(413)	Bermudaøerne	
<b>BN</b>	(703)	Negara Brunei Darussalam	Benævnes ofte: Brunei
<b>BO</b>	(516)	Bolivia	
<b>BR</b>	(508)	Brasilien	
<b>BS</b>	(453)	Bahamaøerne	
<b>BT</b>	(675)	Bhutan	



Kode		Navn	Beskrivelse
Alfabetisk	Numerisk		
<b>BV</b>	(892)	Bouvetøen	
<b>BW</b>	(391)	Botswana	
<b>BY</b>	(073)	Belarus	Benævnes ofte: Hviderusland
<b>BZ</b>	(421)	Belize	
<b>CA</b>	(404)	Canada	
<b>CC</b>	(833)	Cocosøerne (Keelingøerne)	
<b>CD</b>	(322)	Den Demokratiske Republik Congo	Tidligere: Zaire
<b>CF</b>	(306)	Den Centralafrikanske Republik	
<b>CG</b>	(318)	Congo	
<b>CH</b>	(039)	Schweiz	Herunder det tyske område Büsingen og det italienske sogn Campione d'Italia
<b>CI</b>	(272)	Côte d'Ivoire	Benævnes ofte: Elfenbenskysten
<b>CK</b>	(837)	Cookøerne	
<b>CL</b>	(512)	Chile	
<b>CM</b>	(302)	Cameroun	
<b>CN</b>	(720)	Folkerepublikken Kina	Benævnes ofte: Kina
<b>CO</b>	(480)	Colombia	
<b>CR</b>	(436)	Costa Rica	
<b>CU</b>	(448)	Cuba	
<b>CV</b>	(247)	Kap Verde	
<b>CX</b>	(834)	Juleøen	
<b>CY</b>	(600)	Cypern	
<b>CZ</b>	(061)	Tjekkiet	
<b>DE</b>	(004)	Tyskland	Herunder Helgoland; undtagen området Büsingen
<b>DJ</b>	(338)	Djibouti	
<b>DK</b>	(008)	Danmark	
<b>DM</b>	(460)	Dominica	
<b>DO</b>	(456)	Den Dominikanske Republik	
<b>DZ</b>	(208)	Algeriet	
<b>EC</b>	(500)	Ecuador	Herunder Galapagosøerne
<b>EE</b>	(053)	Estland	
<b>EG</b>	(220)	Egypten	
<b>ER</b>	(336)	Eritrea	
<b>ES</b>	(011)	Spanien	Herunder Balearerne og De Kanariske Øer, men ikke Ceuta og Melilla

Kode		Navn	Beskrivelse
Alfabetisk	Numerisk		
<b>ET</b>	(334)	Etiopien	
<b>FI</b>	(032)	Finland	Herunder Ålandsøerne
<b>FJ</b>	(815)	Fiji	
<b>FK</b>	(529)	Falklandsøerne	
<b>FM</b>	(823)	Mikronesien/Mikronesiens Forenede Stater	Chuuk, Kosrae, Pohnpei og Yap
<b>FO</b>	(041)	Færøerne	
<b>FR</b>	(001)	Frankrig	Herunder Monaco og de franske oversøiske departementer (Guadeloupe, Fransk Guyana, Martinique og Réunion)
<b>GA</b>	(314)	Gabon	
<b>GB</b>	(006)	Det Forenede Kongerige	Storbritannien, Nordirland, De Britiske Kanaløer samt øen Man
<b>GD</b>	(473)	Grenada	Herunder De Sydlige Grenadiner
<b>GE</b>	(076)	Georgien	
<b>GH</b>	(276)	Ghana	
<b>GI</b>	(044)	Gibraltar	
<b>GL</b>	(406)	Grønland	
<b>GM</b>	(252)	Gambia	
<b>GN</b>	(260)	Guinea	
<b>GQ</b>	(310)	Ækvatorialguinea	
<b>GR</b>	(009)	Grækenland	
<b>GS</b>	(893)	South Georgia og De Sydlige Sandwichøer	
<b>GT</b>	(416)	Guatemala	
<b>GU</b>	(831)	Guam	
<b>GW</b>	(257)	Guinea-Bissau	
<b>GY</b>	(488)	Guyana	
<b>HK</b>	(740)	Hongkong	Det Særlige Administrative Område Hongkong i Folkerepublikken Kina
<b>HM</b>	(835)	Heardøen og McDonald-øerne	
<b>HN</b>	(424)	Honduras	Herunder Swanøerne
<b>HR</b>	(092)	Kroatien	
<b>HT</b>	(452)	Haiti	
<b>HU</b>	(064)	Ungarn	
<b>ID</b>	(700)	Indonesien	
<b>IE</b>	(007)	Irland	
<b>IL</b>	(624)	Israel	
<b>IN</b>	(664)	Indien	

Kode		Navn	Beskrivelse
Alfabetisk	Numerisk		
<b>IO</b>	(357)	Britiske områder i Det Indiske Ocean	Chagosøerne
<b>IQ</b>	(612)	Irak	
<b>IR</b>	(616)	Den Islamiske Republik Iran	
<b>IS</b>	(024)	Island	
<b>IT</b>	(005)	Italien	Herunder Livigno; undtagen det italienske sogn Campione d'Italia
<b>JM</b>	(464)	Jamaica	
<b>JO</b>	(628)	Jordan	
<b>JP</b>	(732)	Japan	
<b>KE</b>	(346)	Kenya	
<b>KG</b>	(083)	Den Kirgisiske Republik	
<b>KH</b>	(696)	Cambodja	
<b>KI</b>	(812)	Kiribati	
<b>KM</b>	(375)	Comorerne	Anjouan, Grande Comore og Mohéli
<b>KN</b>	(449)	St. Kitts and Nevis	
<b>KP</b>	(724)	Den Demokratiske Folke-republik Korea	Benævnes ofte: Nordkorea
<b>KR</b>	(728)	Republikken Korea	Benævnes ofte: Sydkorea
<b>KW</b>	(636)	Kuwait	
<b>KY</b>	(463)	Caymanøerne	
<b>KZ</b>	(079)	Kasakhstan	
<b>LA</b>	(684)	Den Demokratiske Folke-republik Laos	Benævnes ofte: Laos
<b>LB</b>	(604)	Libanon	
<b>LC</b>	(465)	St. Lucia	
<b>LI</b>	(037)	Liechtenstein	
<b>LK</b>	(669)	Sri Lanka	
<b>LR</b>	(268)	Liberia	
<b>LS</b>	(395)	Lesotho	
<b>LT</b>	(055)	Litauen	
<b>LU</b>	(018)	Luxembourg	
<b>LV</b>	(054)	Letland	
<b>LY</b>	(216)	Den Folkesocialistiske Libyske Arabiske Jamahiriya	Benævnes ofte: Libyen
<b>MA</b>	(204)	Marokko	
<b>MD</b>	(074)	Republikken Moldova	Benævnes ofte: Moldavien
<b>MG</b>	(370)	Madagaskar	
<b>MH</b>	(824)	Marshalløerne	

Kode		Navn	Beskrivelse
Alfabetisk	Numerisk		
<b>MK</b> <sup>(1)</sup>	(096)	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	
<b>ML</b>	(232)	Mali	
<b>MM</b>	(676)	Myanmar	Benævnes ofte: Burma
<b>MN</b>	(716)	Mongoliet	
<b>MO</b>	(743)	Macao	Det Særlige Administrative Område Macao i Folkerepublikken Kina
<b>MP</b>	(820)	Nordmarianerne	
<b>MR</b>	(228)	Mauretanien	
<b>MS</b>	(470)	Montserrat	
<b>MT</b>	(046)	Malta	Herunder Comino og Gozo
<b>MU</b>	(373)	Mauritius	Mauritius, Rodrigues, Agalega og Cargados Carajos Shoals (St. Brandonøerne)
<b>MV</b>	(667)	Maldiverne	
<b>MW</b>	(386)	Malawi	
<b>MX</b>	(412)	Mexico	
<b>MY</b>	(701)	Malaysia	Den Malaysiske Halvø og Østmalaysia (Labuan, Sabah og Sarawak)
<b>MZ</b>	(366)	Mozambique	
<b>NA</b>	(389)	Namibia	
<b>NC</b>	(809)	Ny Kaledonien	Herunder Loyaltyøerne (Lifou, Maré og Ouvéa)
<b>NE</b>	(240)	Niger	
<b>NF</b>	(836)	Norfolk Island	
<b>NG</b>	(288)	Nigeria	
<b>NI</b>	(432)	Nicaragua	Herunder Maizøerne
<b>NL</b>	(003)	Nederlandene	
<b>NO</b>	(028)	Norge	Herunder Svalbard og Jan Mayen
<b>NP</b>	(672)	Nepal	
<b>NR</b>	(803)	Nauru	
<b>NU</b>	(838)	Niue	
<b>NZ</b>	(804)	New Zealand	Undtagen Rossområdet (Antarktis)
<b>OM</b>	(649)	Oman	
<b>PA</b>	(442)	Panama	Herunder den tidligere Kanalzone
<b>PE</b>	(504)	Peru	
<b>PF</b>	(822)	Fransk Polynesien	Marquesasøerne, Selskabsøerne (herunder Tahiti), Tuamotuøerne, Gambierøerne og Australøerne; herunder Clippertonøen

Kode		Navn	Beskrivelse
Alfabetisk	Numerisk		
<b>PG</b>	(801)	Papua Ny Guinea	Den østlige del af Ny Guinea; Bismarck-arkipelet (herunder Ny-Britannien, Ny-Irland, Lavongai og Admiralitetsøerne); de nordlige Salomonøer (Bougainville og Buka); Trobriandøerne, Woodlark, Entrecasteauxøerne og Louisiadegruppen
<b>PH</b>	(708)	Filippinerne	
<b>PK</b>	(662)	Pakistan	
<b>PL</b>	(060)	Polen	
<b>PM</b>	(408)	Saint Pierre og Miquelon	
<b>PN</b>	(813)	Pitcairn	Herunder Ducie, Henderson og Oeno
<b>PS</b>	(625)	Det besatte palæstinensiske område	Vestbredden (herunder Østjerusalem) og Gazastriben
<b>PT</b>	(010)	Portugal	Herunder Azorerne og Madeira
<b>PW</b>	(825)	Palau	Benævnes også: Belau
<b>PY</b>	(520)	Paraguay	
<b>QA</b>	(644)	Qatar	
<b>RO</b>	(066)	Rumænien	
<b>RU</b>	(075)	Den Russiske Føderation	
<b>RW</b>	(324)	Rwanda	
<b>SA</b>	(632)	Saudi Arabien	
<b>SB</b>	(806)	Salomonøerne	
<b>SC</b>	(355)	Seychellerne	Mahé, Praslin, La Digue, Frégate og Silhouette; Amiranteøerne (herunder Desroches, Alphonse, Plate og Coëtivy); Farquharøerne (herunder Providence); Aldabraøerne og Cosmoledoøerne
<b>SD</b>	(224)	Sudan	
<b>SE</b>	(030)	Sverige	
<b>SG</b>	(706)	Singapore	
<b>SH</b>	(329)	Saint Helena	Herunder Ascension- og Tristan da Cunhaøerne
<b>SI</b>	(091)	Slovenien	
<b>SK</b>	(063)	Slovakiet	
<b>SL</b>	(264)	Sierra Leone	
<b>SM</b>	(047)	San Marino	
<b>SN</b>	(248)	Senegal	
<b>SO</b>	(342)	Somalia	
<b>SR</b>	(492)	Surinam	
<b>ST</b>	(311)	São Tomé og Príncipe	
<b>SV</b>	(428)	El Salvador	
<b>SY</b>	(608)	Den Syriske Arabiske Republik	Benævnes ofte: Syrien
<b>SZ</b>	(393)	Swaziland	

Kode		Navn	Beskrivelse
Alfabetisk	Numerisk		
<b>TC</b>	(454)	Turks- og Caicosøerne	
<b>TD</b>	(244)	Tchad	
<b>TF</b>	(894)	De franske besiddelser i det sydlige Indiske Ocean	Omfatter Kerguelenøerne, Amsterdamøen, St. Pauløen, Crozeterne
<b>TG</b>	(280)	Togo	
<b>TH</b>	(680)	Thailand	
<b>TJ</b>	(082)	Tadsjikistan	
<b>TK</b>	(839)	Tokelau	
<b>TL</b>	(626)	Timor-Leste	
<b>TM</b>	(080)	Turkmenistan	
<b>TN</b>	(212)	Tunesien	
<b>TO</b>	(817)	Tonga	
<b>TR</b>	(052)	Tyrkiet	
<b>TT</b>	(472)	Trinidad og Tobago	
<b>TV</b>	(807)	Tuvalu	
<b>TW</b>	(736)	Taiwan	Det Særskilte Toldområde Kinmen, Matsu, Penghu og Taiwan
<b>TZ</b>	(352)	Den Forenede Republik Tanzania	Tanganyika, Pemba og Zanzibar
<b>UA</b>	(072)	Ukraine	
<b>UG</b>	(350)	Uganda	
<b>UM</b>	(832)	Mindre øer fjernt fra USA	Omfatter Baker, Howland, Jarvis, Johnston, Kingman Reef, Midway, Navassa, Palmyra og Wake
<b>US</b>	(400)	USA	Herunder Puerto Rico
<b>UY</b>	(524)	Uruguay	
<b>UZ</b>	(081)	Usbekistan	
<b>VA</b>	(045)	Pavestolen (Vatikanstaten)	
<b>VC</b>	(467)	Saint Vincent og Grenadinerne	
<b>VE</b>	(484)	Venezuela	
<b>VG</b>	(468)	De Britiske Jomfruøer	
<b>VI</b>	(457)	De Amerikanske Jomfruøer	
<b>VN</b>	(690)	Vietnam	
<b>VU</b>	(816)	Vanuatu	
<b>WF</b>	(811)	Wallis og Futunaøerne	Herunder Alofiøen
<b>WS</b>	(819)	Samoa	Tidligere Vestsamoa
<b>XC</b>	(021)	Ceuta	

Kode		Navn	Beskrivelse
Alfabetisk	Numerisk		
<b>XK</b>	(095)	Kosovo	Som fastlagt ved FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 af 10. juni 1999
<b>XL</b>	(023)	Melilla	Herunder Peñón de Vélez de la Gomera, Peñón de Alhucemas og Chafarinasøerne
<b>XM</b>	(097)	Montenegro	
<b>XS</b>	(098)	Serbien	
<b>YE</b>	(653)	Yemen	Tidligere Nordyemen og Sydyemen
<b>YT</b>	(377)	Mayotte	Grande-Terre og Pamandzi
<b>ZA</b>	(388)	Sydafrika	
<b>ZM</b>	(378)	Zambia	
<b>ZW</b>	(382)	Zimbabwe	

## ANDET

<b>EU</b>	(999)	Det Europæiske Fællesskab	Kode, som i handelen med tredjelande er forbeholdt angivelsen af varenes oprindelse i overensstemmelse med de relevante fællesskabsbestemmelser. Koden skal ikke anvendes til statistiske formål
<b>QQ</b> eller <b>QR</b>	(950)  (951)	Proviering og bunkring  Proviering og bunkring i handelen mellem Fællesskabets medlemsstater	Valgfrit
<b>QS</b>	(952)	Proviering og bunkring i handelen med tredjelande	Valgfrit
<b>QU</b> eller <b>QV</b>	(958)  (959)	Lande og territorier, som ikke er nærmere præciseret  Lande og territorier, som ikke er nærmere præciseret i handelen mellem Fællesskabets medlemsstater	Valgfrit
<b>QW</b>	(960)	Lande og territorier, som ikke er nærmere præciseret i handelen med tredjelande	Valgfrit
<b>QX</b> eller <b>QY</b>	(977)  (978)	Lande og territorier, som af handelsmæssige eller militære grunde ikke er nærmere præciseret  Lande og territorier, som af handelsmæssige eller militære grunde ikke er nærmere præciseret i handelen mellem Fællesskabets medlemsstater	Valgfrit
<b>QZ</b>	(979)	Lande og territorier, som af handelsmæssige eller militære grunde ikke er nærmere præciseret i handelen med tredjelande	Valgfrit

(1) Denne foreløbige kode foregriber på ingen måde landets endelige benævnelse, som vil blive fastlagt efter afslutningen af de forhandlinger, der for tiden føres herom inden for rammerne af FN.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 751/2005****af 17. maj 2005****om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 <sup>(2)</sup> om visse gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2913/92, særlig artikel 173, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 173-177 i forordning (EØF) nr. 2454/93 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i forordningens bilag 26.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i ovennævnte artikler, på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 173, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 173, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

*Article 2*

Denne forordning træder i kraft den 20. maj 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. maj 2005.

*På Kommissionens vegne*  
Günter VERHEUGEN  
*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2700/2000 (EFT L 311 af 12.12.2000, s. 17).

<sup>(2)</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2286/2003 (EUT L 343 af 31.12.2003, s. 1).



## BILAG

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Nye kartofler 0701 90 50	30,12	17,40	903,73	224,21	471,34	7 547,92
		104,01	20,97	12,93	125,49	7 214,75	1 171,47
		277,34	20,49				
1.30	Spiseløg (bortset fra sætteløg) 0703 10 19	31,62	18,26	948,53	235,32	494,71	7 922,16
		109,17	22,01	13,57	131,71	7 572,46	1 229,55
		291,10	21,50				
1.40	Hvidløg 0703 20 00	139,47	80,55	4 184,17	1 038,05	2 182,27	34 946,15
		481,57	97,09	59,88	580,99	33 403,59	5 423,79
		1 284,08	94,86				
1.50	Porrer ex 0703 90 00	62,17	35,90	1 865,10	462,71	972,75	15 577,32
		214,66	43,28	26,69	258,98	14 889,72	2 417,67
		572,38	42,28				
1.60	Blomkål 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Hvidkål og rødkål 0704 90 10	53,56	30,93	1 606,80	398,63	838,03	13 419,99
		184,93	37,28	22,99	223,11	12 827,62	2 082,84
		493,11	36,43				
1.90	Broccoli ( <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.100	Kinakål ex 0704 90 90	104,01	60,07	3 120,30	774,12	1 627,40	26 060,75
		359,13	72,40	44,65	433,26	24 910,40	4 044,74
		957,59	70,74				
1.110	Hovedsalat 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Gulerødder ex 0706 10 00	33,54	19,37	1 006,20	249,63	524,79	8 403,78
		115,81	23,35	14,40	139,71	8 032,83	1 304,30
		308,79	22,81				
1.140	Radiser ex 0706 90 90	52,35	30,23	1 570,50	389,63	819,10	13 116,82
		180,75	36,44	22,47	218,07	12 537,83	2 035,79
		481,97	35,61				
1.160	Ærter ( <i>Pisum sativum</i> ) 0708 10 00	333,80	192,77	10 013,87	2 484,34	5 222,77	83 635,88
		1 152,53	232,36	143,30	1 390,46	79 944,09	12 980,65
		3 073,16	227,03				

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EKK SIT	HUF SKK
1.170	Bønner:						
1.170.1	— Bønner ( <i>Vigna</i> -arter, <i>Phaseolus</i> -arter) ex 0708 20 00	134,33 463,82 1 236,74	77,58 93,51 91,36	4 029,91 57,67	999,78 559,57	2 101,81 32 172,13	33 657,83 5 223,84
1.170.2	— Bønner ( <i>Phaseolus</i> -arter, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i> ) ex 0708 20 00	227,58 785,79 2 095,26	131,43 158,42 154,79	6 827,40 97,70	1 693,81 948,01	3 560,85 54 505,41	57 022,44 8 850,13
1.180	Valskbønner ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artiskokker 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Asparges:						
1.200.1	— Grønne ex 0709 20 00	193,51 668,16 1 781,60	111,75 134,70 131,62	5 805,35 83,07	1 440,25 806,09	3 027,80 46 346,03	48 486,27 7 525,28
1.200.2	— Andre tilfælde ex 0709 20 00	345,69 1 193,59 3 182,64	199,63 240,63 235,12	10 370,61 148,40	2 572,84 1 439,99	5 408,83 82 792,04	86 615,33 13 443,08
1.210	Auberginer 0709 30 00	110,13 380,25 1 013,93	63,60 76,66 74,90	3 303,88 47,28	819,66 458,76	1 723,15 26 375,99	27 594,02 4 282,71
1.220	Bladselleri ( <i>Apium graveolens L.</i> , var. <i>Dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	125,19 432,24 1 152,54	72,29 87,14 85,14	3 755,55 53,74	931,72 521,47	1 958,72 29 981,83	31 366,38 4 868,20
1.230	Kantareller 0709 59 10	926,44 3 198,81 8 529,46	535,02 644,89 630,12	27 793,20 397,72	6 895,21 3 859,18	14 495,64 221 882,38	232 128,81 36 027,40
1.240	Sød peber 0709 60 10	134,06 462,90 1 234,29	77,42 93,32 91,18	4 021,94 57,55	997,80 558,46	2 097,66 32 108,52	33 591,28 5 213,51
1.250	Fennikel 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde) 0714 20 10	102,95 355,47 947,85	59,45 71,66 70,02	3 088,56 44,20	766,24 428,86	1 610,85 24 656,98	25 795,63 4 003,59
2.10	Spiselige kastanjer ( <i>Castanea</i> -arter), friske ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, friske ex 0804 30 00	102,05 352,35 939,51	58,93 71,03 69,41	3 061,39 43,81	759,50 425,08	1 596,68 24 440,06	25 568,70 3 968,37

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avocadoer, friske ex 0804 40 00	135,94	78,51	4 078,34	1 011,79	2 127,07	34 062,25
		469,39	94,63	58,36	566,29	32 558,71	5 286,61
		1 251,60	92,46				
2.50	Guvabær og mango, friske ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Appelsiner, friske:						
2.60.1	— Blod- og halvblodappelsiner 0805 10 10	58,77	33,94	1 763,10	437,41	919,55	14 725,41
		202,92	40,91	25,23	244,81	14 075,42	2 285,45
		541,08	39,97				
2.60.2	— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valen- cialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner 0805 10 30	57,99	33,49	1 739,75	431,61	907,37	14 530,40
		200,23	40,37	24,90	241,57	13 889,01	2 255,18
		533,91	39,44				
2.60.3	— Andre varer 0805 10 50	52,20	30,15	1 566,00	388,51	816,75	13 079,23
		180,24	36,34	22,41	217,44	12 501,90	2 029,95
		480,59	35,50				
2.70	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), friske; klementiner, wilkins og lignende krydsninger af citrusfrugter, friske:						
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 10	92,07	53,17	2 762,10	685,25	1 440,58	23 069,06
		317,90	64,09	39,53	383,53	22 050,76	3 580,42
		847,66	62,62				
2.70.2	— Monreales og satsumas ex 0805 20 30	75,09	43,36	2 252,67	558,86	1 174,89	18 814,30
		259,27	52,27	32,24	312,79	17 983,82	2 920,06
		691,32	51,07				
2.70.3	— Mandariner og wilkins ex 0805 20 50	63,51	36,68	1 905,22	472,67	993,67	15 912,36
		219,28	44,21	27,26	264,55	15 209,97	2 469,67
		584,69	43,19				
2.70.4	— Tangeriner og andre varer ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	44,17	25,51	1 325,20	328,77	691,16	11 068,06
		152,52	30,75	18,96	184,01	10 579,51	1 717,81
		406,69	30,04				
2.85	Limefrugter ( <i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i> ), friske 0805 50 90	61,28	35,39	1 838,41	456,09	958,83	15 354,39
		211,59	42,66	26,31	255,27	14 676,63	2 383,07
		564,19	41,68				
2.90	Grapefrugter, friske:						
2.90.1	— Hvide ex 0805 40 00	65,53	37,84	1 965,84	487,70	1 025,29	16 418,67
		226,25	45,61	28,13	272,96	15 693,93	2 548,25
		603,30	44,57				
2.90.2	— Lyserøde ex 0805 40 00	83,49	48,22	2 504,78	621,41	1 306,37	20 919,88
		288,28	58,12	35,84	347,80	19 996,45	3 246,86
		768,69	56,79				

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Druer til spisebrug 0806 10 10	155,35	89,71	4 660,37	1 156,19	2 430,63	38 923,39
		536,38	108,14	66,69	647,11	37 205,27	6 041,08
		1 430,22	105,66				
2.110	Vandmeloner 0807 11 00	92,44	53,38	2 773,20	688,00	1 446,37	23 161,77
		319,18	64,35	39,68	385,07	22 139,38	3 594,81
		851,07	62,87				
2.120	Meloner (bortset fra vandmeloner):						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (herunder Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (herunder Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	72,09	41,63	2 162,71	536,55	1 127,97	18 062,92
		248,91	50,18	30,95	300,30	17 265,60	2 803,44
		663,71	49,03				
2.120.2	— Andre varer ex 0807 19 00	120,95	69,85	3 628,37	900,16	1 892,39	30 304,15
		417,60	84,19	51,92	503,81	28 966,50	4 703,34
		1 113,51	82,26				
2.140	Pærer						
2.140.1	— Pærer — Nashi ( <i>Pyrus pyrifolia</i> ), Pærer — Ya ( <i>Pyrus bretschneideri</i> ) ex 0808 20 50	53,92	31,14	1 617,69	401,33	843,71	13 510,97
		186,19	37,54	23,15	224,62	12 914,58	2 096,96
		496,45	36,68				
2.140.2	— Andre varer ex 0808 20 50	73,85	42,65	2 215,53	549,65	1 155,52	18 504,11
		254,99	51,41	31,70	307,63	17 687,31	2 871,92
		679,92	50,23				
2.150	Abrikoser 0809 10 00	705,36	407,35	21 160,80	5 249,78	11 036,49	176 735,00
		2 435,47	491,00	302,81	2 938,25	168 933,72	27 430,04
		6 494,04	479,75				
2.160	Kirsebær 0809 20 95 0809 20 05	610,83	352,75	18 324,90	4 546,22	9 557,41	153 049,56
		2 109,07	425,20	262,23	2 544,47	146 293,79	23 753,96
		5 623,73	415,46				
2.170	Ferskener 0809 30 90	212,56	122,75	6 376,69	1 581,99	3 325,78	53 258,11
		733,91	147,96	91,25	885,42	50 907,23	8 265,89
		1 956,94	144,57				
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	241,14	139,26	7 234,34	1 794,77	3 773,09	60 421,22
		832,62	167,86	103,52	1 004,51	57 754,16	9 377,64
		2 220,15	164,01				
2.190	Blommer 0809 40 05	153,54	88,67	4 606,23	1 142,76	2 402,40	38 471,26
		530,15	106,88	65,92	639,59	36 773,09	5 970,91
		1 413,61	104,43				
2.200	Jordbær 0810 10 00	103,01	59,49	3 090,30	766,67	1 611,76	25 810,19
		355,67	71,71	44,22	429,10	24 670,90	4 005,85
		948,38	70,06				

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Hindbær 0810 20 10	304,95	176,11	9 148,50	2 269,65	4 771,43	76 408,27
		1 052,93	212,28	130,92	1 270,30	73 035,52	11 858,90
		2 807,58	207,41				
2.210	Frugter af <i>Vaccinium myrtillus</i> (blåbær) 0810 40 30	1 455,44	840,52	43 663,20	10 832,40	22 772,69	364 675,05
		5 025,34	1 013,13	624,82	6 062,78	348 577,88	56 599,15
		13 399,80	989,92				
2.220	Kiwifrugter ( <i>Actinidia chinensis</i> <i>Planch.</i> ) 0810 50 00	74,67	43,12	2 240,07	555,74	1 168,32	18 709,06
		257,82	51,98	32,06	311,04	17 883,23	2 903,73
		687,46	50,79				
2.230	Granatabler ex 0810 90 95	193,25	111,60	5 797,50	1 438,30	3 023,71	48 420,72
		667,25	134,52	82,96	805,00	46 283,38	7 515,11
		1 779,19	131,44				
2.240	Kakifrugter (dadelblommer) (herunder sharon-frugter) ex 0810 90 95	264,65	152,84	7 939,52	1 969,72	4 140,88	66 310,88
		913,79	184,22	113,61	1 102,43	63 383,84	10 291,74
		2 436,56	180,00				
2.250	Litchiblonner ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 752/2005****af 18. maj 2005****om fastsættelse af restitutionssatserne for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg <sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de i artikel 1, stk. 1, i den nævnte forordning omhandlede produkter og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer, der er anført i bilaget til nævnte forordning. I Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordningen og af kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I <sup>(2)</sup> præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, der er anført i bilag I til forordning (EØF) nr. 2771/75.
- (2) I henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1520/2000 fastsættes restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de pågældende basisprodukter for samme tidsrum som ved fastsættelsen af restitutionerne for de samme produkter udført i uforarbejdet stand.
- (3) I henhold til artikel 11 i den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, må eksportrestitutionen for et produkt, der er iblandet en vare, ikke være større end restitutionen for dette produkt, når det udføres i uændret stand.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De restitutionssatser, der gælder for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000 og de i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2771/75 anførte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er anført i bilag I til forordning (EØF) nr. 2771/75, fastsættes som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 19. maj 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 2005.

På Kommissionens vegne

Günter VERHEUGEN

Næstformand

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 886/2004 (EUT L 168 af 1.5.2004, s. 14).

## BILAG

**Restitutionsatser fra 19. maj 2005, der skal anvendes for æg og æggeblommer, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I**

(EUR/100 kg)			
KN-kode	Varebeskrivelse	Bestemmelsessted <sup>(1)</sup>	Restitutionsatser
0407 00	Fugleæg med skal, friske, konserverede eller kogte:		
	– Æg af fjerkræ:		
0407 00 30	– – I andre tilfælde:		
	a) for så vidt angår udførsel af ægalbumin henhørende under KN-kode 3502 11 90 og 3502 19 90	02	12,00
		03	25,00
		04	6,00
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	01	6,00
0408	Fugleæg uden skal samt æggeblommer, friske, tørrede, kogt i vand eller dampkogte, formede, frosne eller på anden måde konserverede, også tilsat sukker eller andre sødemidler:		
	– Æggeblommer:		
0408 11	– – Tørrede:		
ex 0408 11 80	– – – Egnet til menneskeføde:		
	usødet	01	40,00
0408 19	– – I andre tilfælde:		
	– – – Egnet til menneskeføde:		
ex 0408 19 81	– – – – Flydende:		
	usødet	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – Frosne:		
	usødet	01	20,00
	– Andre varer:		
0408 91	– – Tørrede:		
ex 0408 91 80	– – – Egnet til menneskeføde:		
	usødet	01	75,00
0408 99	– – I andre tilfælde:		
ex 0408 99 80	– – – Egnet til menneskeføde:		
	usødet	01	19,00

<sup>(1)</sup> Bestemmelsesstederne er følgende:

01 tredjelande, undtagen Bulgarien fra den 1. oktober 2004. For Schweiz og Liechtenstein finder disse satser ikke anvendelse på de varer, der er anført i tabel I og II i protokol nr. 2 til overenskomsten mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz af 22. juli 1972, som eksporteres fra den 1. februar 2005

02 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Yemen, Tyrkiet, Hongkong SAR og Rusland

03 Sydkorea, Japan, Malaysia, Thailand, Taiwan og Filippinerne

04 alle bestemmelseslande med undtagelse af Schweiz, Bulgarien fra den 1. oktober 2004 og bestemmelseslandene nævnt under 02 og 03.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 753/2005****af 18. maj 2005****om udstedelse af importlicenser for rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT <sup>(2)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1159/2003 af 30. juni 2003 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsårene 2003/04, 2004/05 og 2005/06 for indførsel af rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler og om ændring af forordning (EF) nr. 1464/95 og (EF) nr. 779/96 <sup>(3)</sup>, særlig artikel 5, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 9 i forordning (EF) nr. 1159/2003 er der fastsat bestemmelser om fastlæggelse af leveringsforpligtelserne med nultold for varer i KN-kode 1701, udtrykt som hvidt sukker, for indførsel fra lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien.
- (2) I artikel 16 i forordning (EF) nr. 1159/2003 er der fastsat bestemmelser om fastlæggelse af toldkontingenter med nultold for varer i KN-kode 1701 11 10, udtrykt som hvidt sukker, for indførsel fra lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien.

(3) I artikel 22 i forordning (EF) nr. 1159/2003 er der fastsat bestemmelser om åbning af toldkontingenter med en afgift på 98 EUR pr. ton for varer i KN-kode 1701 11 10, for indførsel fra Brasilien, Cuba og andre tredjelande.

(4) I henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1159/2003 blev der i ugen fra den 9. til den 13. maj 2005 indgivet ansøgninger til myndighederne om udstedelse af importlicenser for en samlet mængde, som overstiger den leveringsforpligtelse for et givet land, der er fastsat i henhold til artikel 9 i forordning (EF) nr. 1159/2003 for præferencesukker AVS-Indien.

(5) Under disse omstændigheder skal Kommissionen fastsætte en nedsættelseskoefficient, så der kan udstedes licenser i forhold til den disponible mængde, og oplyse, at den pågældende grænse er nået —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For de importlicensansøgninger, der i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1159/2003 blev indgivet i ugen fra den 9. til den 13. maj 2005, udstedes der licenser inden for de mængder, der er angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 19. maj 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 2005.

På Kommissionens vegne  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 2).

<sup>(2)</sup> EFT L 146 af 20.6.1996, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 162 af 1.7.2003, s. 25. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 568/2005 (EUT L 97 af 15.4.2005, s. 9).



## BILAG

## Præferencesukker AVS-INDIEN

## Afsnit II i forordning (EF) nr. 1159/2003

## Produktionsår 2004/05

Land	%, der skal udstedes, af de mængder, der blev ansøgt om i ugen fra den 9.-13.5.2005	Grænse
Barbados	100	
Belize	0	Nået
Congo	100	
Fiji	0	Nået
Guyana	25,1272	Nået
Indien	100	
Côte d'Ivoire	100	
Jamaica	100	
Kenya	100	
Madagaskar	100	
Malawi	0	Nået
Mauritius	84,8900	Nået
Mozambique	0	Nået
Saint Christopher og Nevis	100	
Swaziland	95,2370	Nået
Tanzania	100	
Trinidad og Tobago	100	
Zambia	100	
Zimbabwe	0	Nået

## Særligt præferencesukker

## Afsnit III i forordning (EF) nr. 1159/2003

## Produktionsår 2004/05

Land	%, der skal udstedes, af de mængder, der blev ansøgt om i ugen fra den 9.-13.5.2005	Grænse
Indien	0	Nået
AVS	100	

## CXL-indrømmelsessukker

## Afsnit IV i forordning (EF) nr. 1159/2003

## Produktionsår 2004/05

Land	%, der skal udstedes, af de mængder, der blev ansøgt om i ugen fra den 9.-13.5.2005	Grænse
Brasilien	0	Nået
Cuba	0	Nået
Andre tredjelande	0	Nået

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 754/2005****af 18. maj 2005****om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for ægsektoren fra den 19. maj 2005**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg <sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 3, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2771/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen, udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) Anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation inden for ægsektoren fører til at fastsætte restitutionen til et beløb, som gør det muligt for Fællesskabet at deltage i den internationale handel, og som også tager hensyn til karakteren af udførslen af disse produkter, samt til deres betydning på nuværende tidspunkt.
- (3) Den nuværende markeds- og konkurrencesituation i visse tredjelande gør det nødvendigt at fastsætte en differentieret restitution for visse ægprodukter.
- (4) Ifølge artikel 21 i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter <sup>(2)</sup> ydes der ingen restitution, hvis produkterne ikke er af sund og sædvanlig handelskvalitet den dag, udførselsangivelsen antages. For at sikre, at gældende

bestemmelser anvendes ensartet, bør det præciseres, at der kun ydes eksportrestitution for de ægprodukter, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2771/75, hvis de er forsynet med det sundhedsmærke, som er fastsat i Rådets direktiv 89/437/EØF af 20. juni 1989 om hygiejne- og sundhedsproblemer i forbindelse med produktion og markedsføring af ægprodukter <sup>(3)</sup>.

- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Kodefortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2771/75 omhandlede restitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

For at kunne modtage restitution skal produkter, som henhører under anvendelsesområdet for kapitel XI i bilaget til direktiv 89/437/EØF, dog også opfylde de betingelser for sundhedsmærkning, der er fastsat i direktivet.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 19. maj 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 2005.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 671/2004 (EUT L 105 af 14.4.2004, s. 5).

<sup>(3)</sup> EFT L 212 af 22.7.1989, s. 87. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003.

## BILAG

## Fastsættelse af eksportrestitutioner inden for ægsektoren gældende fra den 19. maj 2005

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0407 00 11 9000	E16	EUR/100 stk.	1,70
0407 00 19 9000	E16	EUR/100 stk.	0,80
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	12,00
	E10	EUR/100 kg	25,00
	E17	EUR/100 kg	6,00
0408 11 80 9100	E18	EUR/100 kg	40,00
0408 19 81 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 19 89 9100	E18	EUR/100 kg	20,00
0408 91 80 9100	E18	EUR/100 kg	75,00
0408 99 80 9100	E18	EUR/100 kg	19,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

E09 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Yemen, Hongkong SAR, Rusland, Tyrkiet

E10 Sydkorea, Japan, Malaysia, Thailand, Taiwan, Filippinerne

E16 alle bestemmelsessteder, med undtagelse af USA og Bulgarien.

E17 alle bestemmelsessteder, med undtagelse af Schweiz, Bulgarien og grupperne E09 og E10

E18 alle bestemmelsessteder, med undtagelse af Schweiz og Bulgarien

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 755/2005****af 18. maj 2005****om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for fjerkrækødsektoren fra den 19. maj 2005**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød<sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 3, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2777/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen, udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) Anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation inden for fjerkrækødsektoren fører til at fastsætte restitutionen til et beløb, som gør det muligt for Fællesskabet at deltage i den internationale handel, og som også tager hensyn til karakteren af udførelsen af disse produkter, samt til deres betydning på nuværende tidspunkt.
- (3) Ifølge artikel 21 i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter<sup>(2)</sup> ydes der ingen restitution, hvis produkterne ikke er af sund og sædvanlig handelskvalitet den dag,

udførselsangivelsen antages. For at sikre, at gældende bestemmelser anvendes ensartet, bør det præciseres, at der kun ydes eksportrestitution for de fjerkrækødprodukter, der er nævnt i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75, hvis de er forsynet med det sundhedsmærke, som er fastsat i Rådets direktiv 71/118/EØF af 15. februar 1971 om sundhedsproblemer i forbindelse med produktion og markedsføring af fersk fjerkrækød<sup>(3)</sup>.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Kodefortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2777/75 omhandlede restitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

For at kunne modtage restitution skal produkter, der henhører under anvendelsesområdet for kapitel XII i bilaget til direktiv 71/118/EØF, dog også opfylde de betingelser for sundhedsmærkning, der er fastsat i direktivet.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 19. maj 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles 18. maj 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 671/2004 (EUT L 105 af 14.4.2004, s. 5).

<sup>(3)</sup> EFT L 55 af 8.3.1971, s. 23. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 807/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 36).

## BILAG

## Eksportrestitutioner for fjerkrækød gældende fra den 19. maj 2005

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 stk	0,80
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 stk	0,80
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 stk	0,80
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 stk	0,80
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 stk	1,70
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 stk	1,70
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	36,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	36,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	36,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

V01 Angola, Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater, Jordan, Yemen, Libanon, Irak, Iran.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 756/2005****af 18. maj 2005****om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg <sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2783/75 af 29. oktober 1975 om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkealbumin <sup>(3)</sup>, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1484/95 <sup>(4)</sup> er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til ordningen for tillægsimport og repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin.

- (2) Det fremgår af den regelmæssige kontrol af de data, som bestemmelsen af de repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin er baseret på, at de repræsentative priser bør ændres under hensyn til prisudsving efter oprindelse. De repræsentative priser bør derfor offentliggøres.

- (3) Af hensyn til markedssituationen bør ændringen gennemføres snarest.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fjerkrækød og Æg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I til forordning (EF) nr. 1484/95 affattes som vist i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 19. maj 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 2005.

*På Kommissionens vegne*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003.

<sup>(3)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 104. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2916/95 (EFT L 305 af 19.12.1995, s. 49).

<sup>(4)</sup> EFT L 145 af 29.6.1995, s. 47. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 563/2005 (EUT L 95 af 14.4.2005, s. 42).

## BILAG

til Kommissionens forordning af 18. maj 2005 om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95

## »BILAG I

KN-kode	Varebeskrivelse	Repræsentativ pris (EUR/100 kg)	Sikkerhed ifølge artikel 3, stk. 3 (EUR/100 kg)	Oprindelse <sup>(1)</sup>
0207 12 10	Høns, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 70 pct.-høns), eller i anden form, frosne	80,2	3	01
0207 12 90	Høns, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 65 pct.-høns), eller i anden form, frosne	80,2	11	01
		101,8	5	03
0207 14 10	Udskårne udbenede stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	153,0	54	01
		165,0	48	02
		183,4	38	03
		286,0	4	04
0207 14 50	Bryst og stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	140,4	22	01
0207 14 70	Andre varer	138,0	54	01
		160,0	43	03
0207 27 10	Udskårne udbenede stykker af kalkun, frosne	201,0	29	01
		238,7	17	04
1602 32 11	Tilberedninger af høns af arten Gallus domesticus, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt	162,0	43	01
		196,8	27	03

<sup>(1)</sup> Importens oprindelse:

- 01 Brasilien
- 02 Thailand
- 03 Argentina
- 04 Chile.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 757/2005

af 18. maj 2005

**om 46. ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan <sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 1, første led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 indeholder en liste over de personer, grupper eller enheder, der ifølge forordningen er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer.

- (2) Sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd besluttede den 16. maj 2005 at ændre listen over de personer, grupper og enheder, over for hvem indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer skal gælde. Bilag I bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

- (3) For at sikre, at foranstaltningerne i denne forordning virker effektivt, bør den træde i kraft øjeblikkeligt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 2005.

*På Kommissionens vegne*

Eneko LANDÁBURU

Generaldirektør for eksterne forbindelser

<sup>(1)</sup> EFT L 139 af 29.5.2002, s. 9. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 717/2005 (EUT L 121 af 13.5.2005, s. 62).



## BILAG

Der foretages følgende ændringer i bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002:

Følgende punkter indsættes under overskriften »Fysiske personer«:

- 1) Joko Pitono (*alias* a) Joko Pitoyo, b) Joko Pintono, c) Dulmatin, d) Dul Matin, e) Abdul Martin, f) Abdul Matin, g) Amar Umar, h) Amar Usman, i) Anar Usman, j) Djoko Supriyanto, k) Jak Imron, l) Muktamar, m) Novarianto, n) Topel). Fødselsdato: a) 16.6.1970, b) 6.6.1970. Fødested: landsbyen Petarukan, Pemalang, Centraljava, Indonesien. Nationalitet: indonesisk.
  - 2) Abu Rusdan (*alias* a) Abu Thoriq, b) Rusdjan, c) Rusjan, d) Rusydan, e) Thoriquddin, f) Thoriquiddin, g) Thoriquidin, h) Toriquddin). Fødselsdato: 16.8.1960. Fødested: Kudus, Centraljava, Indonesien.
  - 3) Zulkarnaen (*alias* a) Zulkarnan, b) Zulkarnain, c) Zulkarnin, d) Arif Sunarso, e) Aris Sumarsono, f) Aris Sunarso, g) Ustad Daud Zulkarnaen, h) Murshid). Fødselsår: 1963. Fødested: landsbyen Gebang, Masaran, Sragen, Centraljava, Indonesien. Nationalitet: indonesisk.
-

## II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 28. april 2005

om nedsættelse af en gruppe af ikke-statslige eksperter i virksomhedsledelse og selskabsret

(2005/380/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og

*Artikel 1*

ud fra følgende betragtninger:

Der nedsættes en gruppe af ikke-statslige eksperter i virksomhedsledelse og selskabsret i Fællesskabet (i det følgende benævnt »gruppen«).

(1) I Kommissionens handlingsplan for modernisering af selskabsretten og forbedret virksomhedsledelse i Den Europæiske Union<sup>(1)</sup>, der blev vedtaget i maj 2003, blev der peget på en række foranstaltninger, som var nødvendige for at modernisere, færdiggøre og forenkle de reguleringsmæssige rammer for selskabsret og virksomhedsledelse.

*Artikel 2*

Gruppens rolle består i efter anmodning fra Kommissionen at yde denne teknisk rådgivning om dens initiativer inden for virksomhedsledelse og selskabsret. Gruppens formand kan foreslå, at Kommissionen rådfører sig med gruppen om ethvert emne, der er beslægtet hermed.

(2) I handlingsplanen anerkendes vigtigheden af eksperthøringer og offentlige høringer som en integrerende del af udviklingen af selskabsretten og virksomhedsledelse i Fællesskabet.

*Artikel 3*

Gruppen består af højst 20 medlemmer fra erhvervslivet og den akademiske verden eller civilsamfundet, hvis erfaring og kompetence inden for virksomhedsledelse og selskabsret nyder bred anerkendelse i Fællesskabet. Gruppens medlemmer udpeges af Kommissionen. De udpeges i deres personlige egenskab. Gruppens medlemmer tilbyder Kommissionen rådgivning uden at tage mod instrukser udefra.

(3) Gruppen af ikke-statslige eksperter i virksomhedsledelse og selskabsret bør derfor nedsættes for at tjene som en tænketank og et debat- og rådgivningsforum, som kan bistå Kommissionen i dennes arbejde med virksomhedsledelse og selskabsret og navnlig i forbindelse med udmøntningen af de foranstaltninger, der er beskrevet i handlingsplanen. Det er derfor vigtigt at sikre, at gruppen kommer til at tælle særligt velkvalificerede personer fra erhvervslivet og den akademiske verden eller civilsamfundet, som kan medbringe deres specialviden om virksomhedsledelse og selskabsret i Fællesskabet.

Medlemslisten er gengivet i bilaget.

*Artikel 4*

(4) Gruppen af ikke-statslige eksperter i virksomhedsledelse og selskabsret bør fastsætte sin egen forretningsorden og til fulde respektere fællesskabsinstitutionernes roller og beføjelser —

Gruppens medlemmer udpeges for tre år ad gangen. De kan genudnævnes. Efter treårsperiodens udløb forbliver de medlemmer af gruppen, indtil de afløses, eller indtil de genudnævnes. Hvis et medlem af gruppen udtræder eller afgår ved døden i mandatperioden, udpeger Kommissionen et nyt medlem i overensstemmelse med artikel 3.

<sup>(1)</sup> KOM(2003) 284 endelig.

*Artikel 5*

Medlemslisten offentliggøres af Kommissionen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

*Artikel 6*

Gruppens formand er en repræsentant for Kommissionen.

Gruppen kan efter aftale med Kommissionen nedsætte arbejdsgrupper til at undersøge specifikke emner på basis af et mandat. Arbejdsgrupperne opløses, så snart deres mandat er opfyldt.

Kommissionen kan indbyde eksperter og observatører med specialviden til at deltage i gruppens og/eller arbejdsgruppernes arbejde.

*Artikel 7*

Gruppen og arbejdsgrupperne træder almindeligvis sammen i Kommissionens lokaler i en form og med en køreplan, som bestemmes af Kommissionen.

Gruppen vedtager sin forretningsorden på basis af et forslag fra Kommissionen.

Kommissionen stiller et sekretariat til rådighed for gruppen. Interesserede ansatte i Kommissionen kan deltage i gruppens og arbejdsgruppernes møder og debatter.

Kommissionen kan på internettet og på originalsproget offentliggøre alle konklusioner, resuméer, delkonklusioner eller arbejdsdokumenter fra gruppen eller arbejdsgrupperne.

*Artikel 8*

Medlemmers, observatørers og eksperters rejse- og opholdsudgifter i forbindelse med deltagelse i gruppens aktiviteter refunderes af Kommissionen i overensstemmelse med de i Kommissionen gældende bestemmelser. Selve arbejdet er ulønnet.

*Artikel 9*

Denne afgørelse anvendes til 27. april 2008.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2005.

På Kommissionens vegne  
Charlie McCREEVY  
Medlem af Kommissionen

## BILAG

**MEDLEMSLISTE**

Gintautas BARTKUS  
Theodor BAUMS  
Francesco CHIAPPETTA  
Thomas COURTNEY  
Jean-Pierre HELLEBUYCK  
Erich KANDLER  
Vanessa KNAPP  
Vratislav KULHÁNEK  
Jukka MÄHÖNEN  
Stilpon NESTOR  
Jesper Bo NIELSEN  
Józef OKOLSKI  
Leonardo PEKLAR  
Colin PERRY  
Enrique PIÑEL LÓPEZ  
Geert RAAIJMAKERS  
Joëlle SIMON  
Mario STELLA-RICHTER  
Daniela WEBER-REY  
Patrick ZURSTRASSEN

---

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. maj 2005

**om indførelse af et spørgeskema til rapportering om anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet og om ændring af Rådets direktiv 96/61/EF**

(meddelt under nummer K(2005) 1359)

(EØS-relevant tekst)

(2005/381/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF af 13. oktober 2003 om en ordning for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet og om ændring af Rådets direktiv 96/61/EF<sup>(1)</sup>, særlig artikel 21, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det spørgeskema, som medlemsstaterne skal bruge til udarbejdelse af årsrapporter om gennemførelsen af direktiv 2003/87/EF, bør have til formål at tilvejebringe en detaljeret redegørelse over medlemsstaternes anvendelse af de væsentligste foranstaltninger i direktivet samt af følgende foranstaltninger, i det omfang de er tæt knyttet til gennemførelsen af direktiv 2003/87/EF: Rådets direktiv 96/61/EF af 24. september 1996 om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening<sup>(2)</sup>, Kommissionens beslutning 2004/156/EF af 29. januar 2004 om retningslinjer for overvågning og rapportering af drivhusgasemissioner i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF<sup>(3)</sup> og Kommissionens forordning (EF) nr. 2216/2004 af 21. december 2004 om et standardiseret og sikkert registersystem i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF og Europa-Parlamentets og Rådets beslutning 280/2004/EF<sup>(4)</sup>. Det ville være hensigtsmæssigt at revidere spørgeskemaet regelmæssigt.
- (2) Den første rapport skal aflægges inden den 30. juni 2005. Det er imidlertid ønskeligt at have én årsrapport, der dækker ordningens første hele driftsår. Derfor bør den første rapport omfatte perioden fra 1. januar 2005 til 30. april 2005, og den anden rapport, der skal aflægges inden den 30. juni 2006, bør dække perioden fra 1. januar 2005 til 31. december 2005. De efterfølgende rapporter bør forelægges Kommissionen inden den 30. juni hvert år og omfatte det foregående kalenderår fra 1. januar til 31. december.
- (3) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 6 i Rådets direktiv 91/692/EØF af 23. december 1991 om standardisering og rationalisering af rapporter om gennemførelse af en række miljødirektiver<sup>(5)</sup> —



VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Medlemsstaterne skal anvende spørgeskemaet i bilaget til udarbejdelse af de årlige rapporter, der skal forelægges Kommissionen i medfør af artikel 21, stk. 1, i direktiv 2003/87/EF.

*Artikel 2*

Den første rapport, der skal forelægges inden den 30. juni 2005, skal dække perioden på fire måneder fra 1. januar 2005 til 30. april 2005.

De efterfølgende rapporter skal forelægges Kommissionen inden den 30. juni hvert år og omfatte det foregående kalenderår fra 1. januar til 31. december, første gang fra kalenderåret 2005.

*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. maj 2005.

På Kommissionens vegne  
Stavros DIMAS  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 275 af 25.10.2003, s. 32. Ændret ved direktiv 2004/101/EF (EUT L 338 af 13.11.2004, s. 18).

<sup>(2)</sup> EFT L 257 af 10.10.1996, s. 26. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUT L 59 af 26.2.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 386 af 29.12.2004, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT L 377 af 31.12.1991, s. 48.

## BILAG

## DEL 1

**SPØRGESKEMA OM GENNEMFØRELSEN AF DIREKTIV 2003/87/EF****1. Oplysninger om den institution, der forelægger rapporten**

1. Navn på kontaktperson:
2. Kontaktpersonens officielle titel:
3. Organisationens navn og afdeling:
4. Adresse:
5. Internationalt telefonnummer:
6. Internationalt telefaxnummer:
7. E-mail:

**2. De kompetente myndigheder**

*Spørgsmål 2.1 skal besvares i den første rapport; i de efterfølgende rapporter anføres de ændringer, der måtte have været i rapporteringsperioden*

- 2.1. Anfør de kompetente myndigheder og deres opgaver.

**3. Hvilke aktiviteter og anlæg er omfattet?**

*Spørgsmål 3.1 til 3.3 skal besvares i den første rapport <sup>(1)</sup> for hver handelsperiode; i de efterfølgende rapporter anføres de ændringer, der måtte have været i rapporteringsperioden.*

- 3.1. På hvor mange anlæg udføres hver af de aktiviteter, der er anført i bilag I til direktiv 2003/87/EF? For hver aktivitet anføres i givet fald antallet af anlæg, der ensidigt er blevet medtaget.

*Ved besvarelse af dette spørgsmål anvendes tabel 1 i dette bilags del 2. Det bør ligeledes anføres, hvis det samme anlæg kan udføre aktiviteter under forskellige undergrupper. Anfør alle relevante aktiviteter (selv hvis det betyder, at anlægget tælles med flere gange).*

- 3.2. Hvor mange forbrændingsanlæg har et anslået varmeinput, der overstiger 20 MW, men er under 50 MW? Hvor mange CO<sub>2</sub>-ækvivalenter udledte disse anlæg i rapporteringsperioden?
- 3.3. Hvor mange af de omfattede anlæg udleder mindre end 10 000 tons CO<sub>2</sub>-ækvivalenter, 10 000-25 000, 25 000-50 000, 50 000-500 000 eller mere end 500 000 tons CO<sub>2</sub>-ækvivalenter om året? Hvordan er de samlede emissioner omfattet af direktivet fordelt procentvis på disse kategorier?
- 3.4. Hvilke ændringer skete der i rapporteringsperioden i forhold til den nationale tildelingsplanstabel, som indkodet i Fællesskabets uafhængige transaktionsjournal (nytilkomne, lukninger)?

*Ved besvarelse af dette spørgsmål anvendes tabel 2 i dette bilags del 2.*

- 3.5. Modtog de kompetente myndigheder ansøgninger i rapporteringsperioden fra driftsledere, der ønsker at oprette en pulje ifølge artikel 28 i direktiv 2003/87/EF? I bekræftende fald: hvilken bilag I-aktivitet drejede ansøgningen sig om?

*Oplysningerne i dette svar vil ikke blive offentliggjort.*

- 3.6. Har Deres land andre relevante oplysninger om omfattede anlæg og aktiviteter? Anfør i bekræftende fald disse oplysninger.

<sup>(1)</sup> Hvis det ikke er muligt at give fuldstændige oplysninger i den første rapport, anføres et skøn, og de fuldstændige oplysninger sendes med den anden rapport.

#### 4. Meddelelse af tilladelse til anlæg

Spørgsmål 4.1 til 4.4 skal besvares i den første rapport; i de efterfølgende rapporter anføres de ændringer, der måtte have været i rapporteringsperioden.

- 4.1. Hvilke foranstaltninger er der truffet for at sikre, at driftsledere overholder kravene i drivhusgasemissionstilladelse?
- 4.2. Hvordan er det i national lovgivning sikret, at tilladelsesproceduren og -betingelserne er fuldt ud koordinerede, når der er mere end én kompetent myndighed involveret? Hvordan virker denne koordinering i praksis?
- 4.3. Hvilke foranstaltninger er der truffet for anlæg, der udfører aktiviteter, som er opført i bilag I til direktiv 96/61/EF, for at sikre, at vilkårene og proceduren for udstedelse af en drivhusgasemissionstilladelse er samordnet med vilkårene og proceduren for den i det nævnte direktiv omhandlede godkendelse? Er kravene i artikel 5, 6 og 7 i direktiv 2003/87/EF blevet indarbejdet i procedurerne i direktiv 96/61/EF? I bekræftende fald hvordan?
- 4.4. Hvilke lovbestemmelser, procedurer og fremgangsmåder finder anvendelse ved den kompetente myndigheds ajourføring af tilladelsesvilkår i henhold til artikel 7 i direktiv 2003/87/EF?
- 4.5. Hvor mange tilladelser blev ajourført i rapporteringsperioden på grund af en ændring i arten eller driften, eller en udvidelse, af anlæg foretaget af driftsledere som anført i artikel 7 i direktiv 2003/87/EF? Angiv for hver kategori (kapacitetsforøgelse, kapacitetsreduktion, procestypeændring osv.), hvor mange tilladelser der blev ajourført.
- 4.6. Foreligger der andre relevante oplysninger om meddelelse af tilladelser til anlæg i Deres land? Anfør i bekræftende fald disse oplysninger.

#### 5. Anvendelse af retningslinjerne for overvågning og rapportering

Til den første rapport foreligger alle oplysningerne til besvarelse af spørgsmål 5.1 til 5.7 måske ikke. Spørgsmålene besvares så fuldstændigt som muligt i den første rapport.

- 5.1. Hvilke tilgange og metoder blev der anvendt til at overvåge emissioner fra anlæg (jf. Kommissionens beslutning 2004/156/EF af 29. januar 2004 om retningslinjer for overvågning og rapportering af drivhusgasemissioner)?

Ved besvarelse af dette spørgsmål anvendes tabel 3 i dette bilags del 2. De nødvendige oplysninger i tabel 3 skal kun gives for anlæg med rapporterede årlige emissioner på over 500 000 tons CO<sub>2</sub> pr. år.

- 5.2. Hvis mindste trin anført i tabel 1 i afsnit 4.2.2.1.4 i bilag I til beslutning 2004/156/EF ikke er teknisk muligt, anføres for hvert anlæg, hvor denne situation optrådte, dækningen af emissioner, aktiviteten, trin-kategorien (aktivitetsdata, nettokalorieværdi, emissionsfaktor, oxidationsfaktor og omregningsfaktor) og overvågningsmetode/trin, der er fastsat i tilladelsen.

Ved besvarelse af dette spørgsmål anvendes kolonne A til I i tabel 3 i dette bilags del 2. De nødvendige oplysninger i tabel 3 skal kun gives for anlæg med rapporterede årlige emissioner på under 500 000 tons CO<sub>2</sub> pr. år.

- 5.3. Hvilke anlæg anvendte midlertidigt metoder med trin, der var forskellige fra dem, der var aftalt med den kompetente myndighed?

Ved besvarelse af dette spørgsmål anvendes tabel 4 i dette bilags del 2.

- 5.4. I hvor mange anlæg blev der anvendt systemer til konstant emissionsmåling? Angiv antallet af anlæg pr. aktivitet i bilag I til direktiv 2003/87/EF og inden for hver aktivitet pr. underkategori baseret på rapporterede årlige emissioner (under 50 kt, 50-500 kt og over 500 kt).

Ved besvarelse af dette spørgsmål anvendes tabel 5 i dette bilags del 2.

- 5.5. Hvor meget CO<sub>2</sub> blev der overført fra anlæggene? Anfør antal tons CO<sub>2</sub>, der er blevet overført i henhold til 4.2.2.1.2 i bilag I til Kommissionens beslutning 2004/156/EF, og antallet af anlæg, der overførte CO<sub>2</sub> for hver aktivitet i bilag I til direktiv 2003/87/EF.

- 5.6. Hvor meget biomasse blev der forbrændt eller anvendt i processerne? Angiv den mængde biomasse, som defineret i stk. 2, litra d), i bilag I til Kommissionens beslutning 2004/156/EF, der blev forbrændt (TJ) eller anvendt (t eller m<sup>3</sup>) for hver aktivitet i bilag I til direktiv 2003/87/EF.

*Den organiske fraktion af forbrændt eller anvendt affald, der er tilført, skal medregnes her.*

- 5.7. Hvad var den samlede mængde CO<sub>2</sub>-emissioner fra det affald, der blev anvendt som brændsel eller tilført? Vedlæg en procentvis fordeling af disse emissioner efter affaldstype.
- 5.8. Der forelægges i givet fald dokumenter om prøveudtagningsovervågning og rapportering fra anlæg, der midlertidigt ikke blev medregnet.

*Spørgsmål 5.9 skal besvares i den første rapport; i de efterfølgende rapporter anføres de ændringer, der måtte have været i rapporteringsperioden.*

- 5.9. Hvilke foranstaltninger er der blevet truffet til at samordne rapporteringskravene med eventuelle eksisterende rapporteringskrav for at minimere virksomhedernes rapporteringsbyrde?
- 5.10. Har Deres land andre relevante oplysninger om anvendelse af retningslinjerne for overvågning og rapportering? Anfør i bekræftende fald disse oplysninger.

## 6. Verifikationsordninger

*Spørgsmål 6.1 til 6.4 skal besvares i den første rapport; i de efterfølgende rapporter anføres de ændringer, der måtte have været i rapporteringsperioden.*

- 6.1. Beskriv her ordningen for verifikation af emissioner fra anlæg, navnlig de kompetente myndigheders og andre verifikatorers rolle i verifikationsprocessen.
- 6.2. Indgiv ligeledes de dokumenter, der fastlægger akkrediteringskriterierne for verifikatorer.

*Hvis dokumenterne er tilgængelige på Internettet, er det tilstrækkeligt at anføre et link til netstedet.*

- 6.3. Skal verifikatorer, der er blevet akkrediteret i en anden medlemsstat, gennemgå en yderligere akkrediteringsproces, før de kan foretage verifikationer? I givet fald beskrives kort proceduren, og hvorfor den anses for nødvendig.
- 6.4. Hvis der foreligger nogen verifikationsvejledning til akkrediterede verifikatorer og dokumenter, der udstikker mekanismerne for tilsyn og kvalitetssikring for verifikatorer, indgives de ligeledes.

*Hvis dokumenterne er tilgængelige på Internettet, er det tilstrækkeligt at anføre et link til netstedet.*

- 6.5. Var der nogen driftsleder, der ikke havde indgivet en emissionsrapport, som var blevet bedømt som tilfredsstillende inden den 31. marts i rapporteringsperioden? I bekræftende fald anføres en liste over de pågældende anlæg og grundene til den manglende validering.

*Ved besvarelse af dette spørgsmål anvendes tabel 6 i dette bilags del 2.*

- 6.6. Foretog den kompetente myndighed nogen uafhængig kontrol af bedømte rapporter? I givet fald beskrives det, hvordan der blev udført yderligere kontrol og/eller hvor mange rapporter, der blev kontrolleret.
- 6.7. Gav den kompetente myndighed registeradministratoren besked på at korrigere de årlige verificerede emissioner for det foregående år for noget anlæg for at sikre overensstemmelse med de detaljerede krav opstillet af medlemsstaten i henhold til bilag V til direktiv 2003/87/EF?

*Anfør eventuelle korrektioner i tabel 6 i del 2.*



- 6.8. Foreligger der andre relevante oplysninger om ordninger for verifikation i Deres land? Anfør i bekræftende fald disse oplysninger.

7. **Registrenes funktionsmåde**

*Spørgsmål 7.1 og 7.2 skal besvares i den første rapport; i de efterfølgende rapporter anføres de ændringer, der måtte have været i rapporteringsperioden*

- 7.1. Angiv eventuelle vilkår og betingelser, der skal underskrives af kontohavere, og beskriv, hvorledes personers identitet kontrolleres forud for oprettelsen af beholdningskonti (jf. Kommissionens forordning (EF) nr. 2216/2004 om et standardiseret og sikkert registersystem).
- 7.2. Angiv i givet fald hvilke gebyrer, som opkræves. Beskriv nærmere.
- 7.3. Hvilke skridt er der blevet taget i henhold til artikel 28, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2216/2004 for at forebygge gentagelse af afvigelser, som er påvist gennem Fællesskabets uafhængige transaktionsjournal?
- 7.4. Giv et sammendrag af alle sikkerhedsadvarsler af relevans for det nationale register i rapporteringsperioden, hvordan der blev fulgt op på dem, og hvor lang tid det tog at finde en løsning.
- 7.5. Angiv hvor mange minutter for hver måned i rapporteringsperioden brugerne ikke havde adgang til det nationale register: a) som følge af planlagt nedetid og b) som følge af uforudsete problemer.
- 7.6. Angiv og oplys nærmere om alle opgraderinger af det nationale register, som er planlagt for den kommende rapporteringsperiode.
- 7.7. Foreligger der andre relevante oplysninger om registrenes funktionsmåde i Deres land? Anfør i bekræftende fald disse oplysninger.

8. **Ordninger for tildeling af kvoter — nytilkomne — lukninger**

*Spørgsmål 8.1 og 8.2 skal besvares i den første rapport efter hver anmeldelses- og tildelingsprocedure i henhold til artikel 9 og 11 i direktiv 2003/87/EF.*

- 8.1. Beskriv de væsentligste erfaringer, som Deres myndigheder har høstet i forbindelse med den afsluttede tildelingsproces, og hvordan de forventes at påvirke fremgangsmåden ved den næste tildelingsproces?
- 8.2. Har De forslag til forbedring af fremtidige anmeldelses- og tildelingsprocedurer for EU som helhed?
- 8.3. Hvor mange kvoter blev i givet fald tildelt de nytilkomne, der er opført i tabel 2? Angiv anlægsidentifikationskoden for den nytilkomne og transaktionsidentifikationskoden, der er knyttet til kvotetildelingen.

*Ved besvarelse af dette spørgsmål anvendes tabel 2 i dette bilags del 2.*

- 8.4. Hvor mange kvoter var tilovers i en eventuel reserve for nytilkomne ved udløbet af rapporteringsperioden, og hvilken andel udgør de af den oprindelige reserve?
- 8.5. Hvis tildelingen blev foretaget ved auktion, hvor mange auktioner blev der afholdt i rapporteringsperioden, hvor mange kvoter blev bortauktioneret ved hver auktion, hvilken andel udgør de af den samlede kvotemængde i handelsperioden, hvad var kvoteprisen ved hver auktion, og hvordan blev de kvoter udnyttet, som ikke blev købt på auktionen eller auktionerne? Anfør også transaktionsidentifikationskoden, der er knyttet til tildelingen af kvoter ved auktion.
- 8.6. Hvad skete der med kvoter, som var blevet tildelt, men som ikke blev udleveret til anlæg, som lukkede i løbet af rapporteringsperioden?

*Spørgsmål 8.7 skal besvares i den første rapport efter afslutningen af handelsperioderne fastlagt i artikel 11, stk. 1 og 2, i direktiv 2003/87/EF.*

- 8.7. Blev de resterende kvoter i de nytilkomnes reserve ved udgangen af handelsperioden annulleret eller bortauktioneret?
- 8.8. Foreligger der andre relevante oplysninger om ordningerne for tildeling, nytilkomne og lukninger i Deres land? Anfør i bekræftende fald disse oplysninger.

**9. Driftsledernes returnering af kvoter**

- 9.1. I de tilfælde, hvor en konto i registeret er lukket, fordi der ikke var nogen rimelig udsigt til, at anlæggets driftsleder ville returnere yderligere kvoter, beskrives, hvorfor der ikke var nogen rimelig udsigt hertil, og mængden af udestående kvoter angives.
- 9.2. Har Deres land andre relevante oplysninger om driftslederes returnering af kvoter? Anfør i bekræftende fald disse oplysninger.

**10. Anvendelse af emissionsreduktionsenheder (ERU) og godkendte emissionsreduktioner (CER) i fællesskabsordningen**

*Spørgsmål 10.1 og 10.2 skal besvares hvert år: for CER's vedkommende første gang i den rapport, som forelægges i 2006, og for ERU's vedkommende første gang i den rapport, som forelægges i 2009.*

- 10.1. Hvor mange CER og ERU blev der anvendt af driftslederne i henhold til artikel 11a, i direktiv 2003/87/EF? Angiv summen af anvendte enheder for henholdsvis CER og ERU og det samlede antal driftsledere, som anvendte dem.
- 10.2. Er der udstedt ERU og CER, for hvilke der måtte annulleres et tilsvarende antal kvoter i henhold til artikel 11b, stk. 3 eller 4, i direktiv 2003/87/EF, fordi JI- eller CDM-projektaktiviteterne direkte eller indirekte reducerer eller begrænser emissionsniveauet fra anlæg, som er omfattet af dette direktiv? Er dette tilfældet, angives summen af annullerede kvoter og det samlede antal berørte driftsledere særskilt for annullering i henhold til artikel 11b, stk. 3, og i henhold til artikel 11b, stk. 4.

*Spørgsmål 10.3 skal besvares i den første rapport; i de efterfølgende rapporter anføres de ændringer, der måtte have været i rapporteringsperioden*

- 10.3. Hvilke foranstaltninger er der truffet for at sikre, at de relevante internationale kriterier og retningslinjer, herunder dem der er indeholdt i World Commission on Dams Final Report fra 2000, overholdes under udviklingen af projektaktiviteter for vandkraftanlæg med en produktionskapacitet på over 20 MW?
- 10.4. Foreligger der andre relevante oplysninger om anvendelsen af ERU og CER i fællesskabsordningen i Deres land? Anfør i bekræftende fald disse oplysninger.

**11. Spørgsmål vedrørende håndhævelsen af direktivet**

- 11.1. Hvis der er pålagt sanktioner i medfør af artikel 16, stk. 1, for overtrædelse af de nationale bestemmelser, angives de relevante nationale bestemmelser og de pålagte sanktioner.
- 11.2. Angiv navnene på de driftsledere, som har fået pålagt en bøde for overskridelse af emissionskvoterne i medfør af artikel 16, stk. 3.

*Ved besvarelse af dette spørgsmål er det tilstrækkeligt at henvise til offentliggørelsen af navnene i henhold til artikel 16, stk. 2.*

- 11.3. Foreligger der andre relevante oplysninger om håndhævelsen af direktivet i Deres land? Anfør i bekræftende fald disse oplysninger.

**12. Kvoters retlige stilling og skattemæssig behandling**

*Spørgsmål 12.1 til 12.3 skal kun besvares i den første rapport; i de efterfølgende rapporter anføres de ændringer, der måtte have været i rapporteringsperioden.*

- 12.1. Hvilken retlig status har kvoter med henblik på regnskabsføring, finanslovgivning og beskatning?
- 12.2. Hvis Deres land tildeler kvoter på anden vis end gratis, redegøres der for, hvordan denne tildeling finder sted (f.eks. på hvilken måde auktionen gennemføres)?

- 12.3. Hvis Deres land tildeler kvoter mod betaling, betales der så moms af transaktionen?
- 12.4. Har Deres land andre relevante oplysninger om kvoters rets karakter og disses skattemæssige behandling? Anfør i bekræftende fald disse oplysninger.

### 13. Adgang til oplysninger i medfør af artikel 17

- 13.1. Hvordan gives offentligheden adgang til beslutninger vedrørende tildelingen af kvoter, oplysninger om projektaktiviteter, som en medlemsstat deltager i eller tillader private eller offentlige instanser at deltage i, og emissionsrapporter, som kræves i henhold til tilladelsen til drivhusgasemissioner, og som er i den kompetente myndigheds besiddelse?
- 13.2. Foreligger der andre relevante oplysninger om adgang til oplysninger i Deres land i henhold til artikel 17? Anfør i bekræftende fald disse oplysninger.

### 14. Generelle iagttagelser

- 14.1. Findes der særlige gennemførelsesaspekter, som giver anledning til betænkeligheder i Deres land? Anfør i bekræftende fald disse oplysninger.

DEL 2

Tabel 1

#### Antal anlæg pr. bilag I-aktivitet

Medlemsstat:

Rapporteringsperiode:

Bilag I — Aktiviteter		Antal anlæg <sup>(e)</sup>
	<b>Energirelaterede aktiviteter</b>	
E1	Termiske kraftværker med en indfyret effekt på mere end 20 MW (undtagen anlæg til forbrænding af farligt affald eller kommunalt affald)	
E2	Mineralolieraffinaderier	
E3	Koksværker	
	<b>Produktion og forarbejdning af ferrometaller</b>	
F1	Anlæg til ristning eller sintring af malm (herunder svovlholdigt malm)	
F2	Anlæg til produktion af støbejern eller stål (første eller anden smeltning) med dertil hørende strengstøbning og med en kapacitet på mere end 2,5 tons/time	
	<b>Mineralindustri</b>	
M1	Anlæg til fremstilling af klinker (cement) i roterovne med en produktionskapacitet på mere end 500 tons/dag eller kalk i roterovne med en produktionskapacitet på mere end 50 tons/dag eller i andre ovne med en produktionskapacitet på mere end 50 tons/dag	
M2	Anlæg til fremstilling af glas, herunder glasfibre, med en smeltekapacitet på mere end 20 tons/dag	
M3	Anlæg til fremstilling af keramiske produkter ved brænding, navnlig tagsten, mursten, ildfaste sten, fliser, stentøj og porcelæn, med en produktionskapacitet på mere end 75 tons/dag, og/eller en kapacitet på mere end 4 m <sup>3</sup> og en sættetæthed pr. ovn på mere end 300 kg/m <sup>3</sup>	
	<b>Andre aktiviteter</b>	
	Industrialanlæg til fremstilling af:	
O1	a) papirmasse af træ eller andre fibermaterialer	
O2	b) papir og pap med en produktionskapacitet på mere end 20 tons/dag	

<sup>(e)</sup> Det samme anlæg kan udføre aktiviteter, der henhører under forskellige underkategorier. Alle relevante aktiviteter bør anføres (selv hvis det betyder, at anlægget tæles med flere gange).

Tabel 2  
Ændringer af listen over anlæg

Medlemsstat:

Rapporteringsperiode:

A Tilladelsens ID- kode	B Anlæg Anlæggets ID-kode	C Driftsleder Navn	D Primær bilag I-aktivitet <sup>(a)</sup>	E Andre bilag I-aktiviteter <sup>(a)</sup>	F Primær ikke-bilag I-aktivitet <sup>(b)</sup>	G Ændring i forhold til anlæg omfattet af de nationale tilde- lingsplaner <sup>(c)</sup>	H Tildelte eller udstedte Mængde	I År kvoter <sup>(d)</sup>	J Transaktionsidentifikations- kode <sup>(e)</sup>

<sup>(a)</sup> Det samme anlæg kan udføre aktiviteter, der henhører under forskellige underkategorier. Alle relevante aktiviteter bør anføres. Anvend de koder for bilag I-aktiviteter, som er opført i tabel 1.

<sup>(b)</sup> Et anlægs primære aktivitet kan være andet end en bilag I-aktivitet. Udfyld, når det er relevant.

<sup>(c)</sup> Angiv »nytilkomne« eller »lukning«.

<sup>(d)</sup> For nyttilkomne angives, for hvilke år kvotemængden er tildelt. For lukninger angives udstedte kvoter i løbet af den resterende handelsperiode, hvis dette er relevant.

<sup>(e)</sup> For nyttilkomne angives den kode, der er knyttet til kvotetildelingen.

Tabel 3

Anvendte overvågningsmetoder (kun for anlæg med rapporterede årlige emissioner på over 500 000 CO<sub>2</sub> pr. år og for anlæg, hvor det ikke har været teknisk muligt at anvende de mindste metoder trin anført i tabel 1 i afsnit 4.2.2.1.4 i bilag I til beslutning 2004/156/EF)

Medlemsstat:

Rapporteringsår:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
Tilladel- sens ID-kode	Anlæggets ID-kode	Primær bilag I-aktivitet (4)	Årlige emissioner i alt (5)	Aktivi- tetsdata Metode- trin	Emissi- onsfaktor Metode- trin	Valgt metodetrin (6)	Oxidati- onsfaktor Metode- trin	Brændsels- eller aktivitetstype (4)	Emissionsfaktor Værdi	Enhed (7)	Værdi	Enhed (8)	Oxidations- faktor %

(4) Det samme anlæg kan udføre aktiviteter, der henhører under forskellige underkategorier. Den primære bilag I-aktivitet bør angives. Anvend de koder for bilag I-aktiviteter, som er opført i tabel 1.

(5) Verificerede emissioner, hvis disse foreligger, ellers emissioner ifølge driftslederens rapportering.

(6) Udfyldes kun, hvis emissionerne er beregnet.

(7) Stenkul, naturgas, stål, kalk osv.; anvend en ny række for hvert brændsel, hvis der benyttes mere end én type brændsel, eller for hver aktivitet, hvis der udføres mere end én aktivitet i samme anlæg.

(8) kolonne J til N skal kun udfyldes for anlæg med rapporterede årlige CO<sub>2</sub> emissioner på over 500 000 tons.

(9) kg CO<sub>2</sub>/kWh, t CO<sub>2</sub>/kg, osv.

(10) kJ/kg, kJ/m<sup>3</sup>, osv.

Tabel 4  
Midlertidig ændring af overvågningsmetode

Medlemsstat:

Rapporteringsår:

A Tilladelsens ID-kode	B Anlæg Anlæggets ID-kode	C Bilag I-aktivitet <sup>(a)</sup>	D Årlige emissioner i alt toms CO <sub>2</sub>	E Berørt overvågningsparameter <sup>(b)</sup>	F Oprindelig godkendt metode Metodetrin	G Midlertidigt anvendt metode Metodetrin	H Begrundelse for midlertidig ændring <sup>(c)</sup>	I Midlertidig ophævelsesperiode indtil det korrekte metodetrin er retableret Fra Måned/år Til Måned/år

<sup>(a)</sup> Det samme anlæg kan udføre aktiviteter, der henhører under forskellige underkategorier. Den primære aktivitet bør angives. Anvend de koder for bilag I-aktiviteter, som er opført i tabel 1.

<sup>(b)</sup> Anvend følgende koder: aktivitetsdata (AD), nettokalorieværdi (NCV), emissionsfaktor (EF), sammensætningsdata (CD), oxidationsfaktor (OF), omregningsfaktor (CF); berøres flere værdier i et anlæg, udfyldes en række pr. værdi.

<sup>(c)</sup> Anvend følgende koder: svigt i måleudstyr (FMD), midlertidig datamangel (TLD), ændringer af anlægget, brændselsstype osv. (CIF), andet (anfør nærmere).

Tabel 5

**Antal anlæg, som anvender konstant emissionsmåling**

Medlemsstat:

Rapporteringsår:

A	B	C	D
Primær bilag I-aktivitet <sup>(e)</sup>	< 50 000 tons CO <sub>2</sub> ækv.	50 000-500 000 tons CO <sub>2</sub> ækv.	> 500 000 tons CO <sub>2</sub> ækv.
E1			
E2			
E3			
F1			
F2			
M1			
M2			
M3			
O1			
O2			

<sup>(e)</sup> En beskrivelse af bilag I-aktivitetskoderne findes i tabel 1. Udføres der mere end én aktivitet i et anlæg, tælles det kun med én gang under dets primære bilag I-aktivitet.

Tabel 6  
Emissionsrapporter i henhold til artikel 14, stk. 3, der ikke er bedømt som tilfredsstillende

Medlemsstat:

Rapporteringsår:

A Anlæg Tilslæbets ID-kode	B Anlæggets ID-kode	C Emissioner rapporteret fra anlæg tons CO <sub>2</sub>	D Returnerede kvoter tons CO <sub>2</sub>	E Spærrede kvoter på driftsleders beholdningskonto tons CO <sub>2</sub>	F Begrundelse for, at emissionsrapporten ikke er bedømt som tilfredsstillende (*)	G Den kompetente myndigheds korrektion af verificerede emissioner t CO <sub>2</sub>

(\*) Anvend følgende koder: de rapporterede data er ikke fri for uoverensstemmelser (NFI), indsamlingen af data er ikke sket i overensstemmelse med de relevante videnskabelige standarder (NASS), anlæggets optegnelser er ikke fuldstændige og/eller koherente (RNC), verificator fik ikke adgang til alle anlægsområder og oplysninger af betydning for genstanden for verifikationen (VNA), der er ikke udarbejdet en rapport (NR), andet (anfør nærmere).



## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. maj 2005

## om godkendelse af metoder til klassificering af svinekroppe i Ungarn

(meddelt under nummer K(2005) 1448)

(Kun den ungarske udgave er autentisk)

(2005/382/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

artikel omhandlede standardudskæring, når handelssædvane eller tekniske krav gør en sådan fravigelse hensigtsmæssig.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3220/84 af 13. november 1984 om fastsættelse af Fællesskabets handelsklasseskema for svinekroppe <sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3220/84 er det fastsat, at klassificeringen af svinekroppe sker ved bestemmelse af indholdet af magert kød efter statistisk afprøvede beregningsmetoder, der er baseret på fysisk måling af en eller flere af svinekroppens anatomiske dele. Kun klassificeringsmetoder med en vis maksimal tolerance for statistiske beregningsfejl kan godkendes. Denne tolerance er fastlagt i artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2967/85 af 24. oktober 1985 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser til Fællesskabets handelsklasseskema for svinekroppe <sup>(2)</sup>.

(2) Den ungarske regering har anmodet Kommissionen om at godkende fire metoder til klassificering af svinekroppe og har indgivet resultaterne af sine dissektionsprøver, som blev udført inden tiltrædelsen, ved at forelægge del 2 af protokollen i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2967/85.

(3) En evaluering af denne anmodning har vist, at betingelserne for, at disse klassificeringsmetoder kan godkendes, er opfyldt.

(4) I henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3220/84 kan medlemsstaterne bemyndiges til at fastsætte en anden udskæring af svinekroppe end den i nævnte

(5) I Ungarn kræver traditionerne for udskæring af slagtekroppe og dermed handelssædvane, at slagtekroppene kan præsenteres med flomme og mellemgulv. Dette bør tages i betragtning ved tilpasning af vægten til standardudskæringens vægt.

(6) Apparater og klassificeringsmetoder må kun ændres ved en ny kommissionsbeslutning vedtaget på baggrund af de indhøstede erfaringer. Den foreliggende godkendelse kan derfor tilbagekaldes.

(7) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

## Artikel 1

Følgende metoder godkendes til klassificering af svinekroppe i henhold til forordning (EØF) nr. 3220/84 i Ungarn:

a) apparatet Fat-O-Meater FOM S70 og Fat-O-Meater FOM S71 med tilhørende beregningsmetoder, hvis enkeltheder er anført i bilaget, del 1.

b) apparatet Uni-Fat-O-Meater FOM S89 (UNIFOM) med tilhørende beregningsmetoder, hvis enkeltheder er anført i bilaget, del 2.

c) apparatet benævnt Ultra FOM 200 med tilhørende beregningsmetoder, hvis enkeltheder er anført i bilaget, del 3.

<sup>(1)</sup> EFT L 301 af 20.11.1984, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 3513/93 (EFT L 320 af 22.12.1993, s. 5).

<sup>(2)</sup> EFT L 285 af 25.10.1985, s. 39. Ændret ved forordning (EF) nr. 3127/94 (EFT L 330 af 21.12.1994, s. 43).

d) apparatet benævnt Fully automatic ultrasonic carcass grading (AUTOFOM) med tilhørende beregningsmetoder, hvis enkeltheder er anført i bilaget, del 4.

Hvad angår det i stk. 1, litra c), omhandlede apparat Ultra FOM 200, skal det efter afslutningen af målingen være muligt på slagtekroppen at kontrollere, om apparatet har målt værdierne  $SZ_1$  og  $SZ_2$  på det sted, der er fastsat i bilaget, del 3, punkt 3. Målestedet skal derfor afmærkes samtidig med, at målingen foretages.

#### Artikel 2

Uanset den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3220/84 omhandlede standardudskæring er det ikke nødvendigt at fjerne flomme og mellemgulv fra svinekroppen før vejning og klassificering. For at kunne fastslå noteringerne på svinekroppe på et sammenligneligt grundlag nedsættes den konstaterede vægt af den varme krop:

a) når det drejer sig om mellemgulv, med 0,35 %

b) når det drejer sig om flomme, med 1,68 %.

#### Artikel 3

Det er ikke tilladt at ændre apparater eller beregningsmetoder.

#### Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Republikken Ungarn.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 2005.

På Kommissionens vegne  
Mariann FISCHER BOEL  
Medlem af Kommissionen

## BILAG

## METODER TIL KLASSIFICERING AF SVINEKROPPE I UNGARN

## Del 1

## FAT-O-MEATER FOM S70 OG FAT-O-MEATER FOM S71

1. Svinekroppe klassificeres ved hjælp af apparatet benævnt Fat-O-Meater FOM S70 og Fat-O-Meater FOM S71.
2. Apparatet er udstyret med en sonde med en diameter på 6 mm, der indeholder en optisk sonde af type MQ, der er fremstillet af Radiometer København/Slagteriernes Forskningsinstitut, og som har en dybdeanvendelse mellem 5 mm og 105 mm. Måleværdierne udtrykkes i beregnet indhold af magert kød ved hjælp af en computer af henholdsvis type S70 og S71.
3. Svinekroppens indhold af magert kød beregnes efter følgende formel:

$$\hat{Y} = 54,043661 - 0,170496 \times SZ_1 - 0,568425 \times SZ_2 + 0,215384 \times H_2 + 0,048995 \times W$$

hvor:

$\hat{Y}$  = det beregnede indhold af magert kød (i procent)

$SZ_1$  = spæklagets tykkelse målt i mm på målepunktet P1 (8 cm fra svinekroppens midterlinje mellem tredje og fjerde lændehvirvel)

$SZ_2$  = spæklagets tykkelse målt i mm på målepunktet P2 (6 cm fra svinekroppens midterlinje mellem tredje og fjerde bageste ribben)

$H_2$  = muskeltykkelse målt i mm på målepunktet P2 (6 cm fra svinekroppens midterlinje mellem tredje og fjerde bageste ribben)

$W$  = vægten af den varme krop (kg).

Formlen gælder for slagtekroppe på mellem 50 og 120 kg.

## Del 2

## UNI-FAT-O-MEATER FOM S89 (UNIFOM)

1. Svinekroppe klassificeres ved hjælp af apparatet benævnt Uni-Fat-O-Meater FOM S89 (UNIFOM).
2. Apparatet er det samme som det apparat, der er beskrevet i del 1, punkt 2. UNIFOM afviger dog fra FOM med hensyn til computer og programmel til fortolkning af refleksionsprofilen fra den optiske sonde. Desuden er UNIFOM ikke forbundet med vejeinstrumentet.
3. Svinekroppens indhold af magert kød beregnes efter følgende formel:

$$\hat{Y} = 53,527 - 0,127 \times SZ_1 - 0,563 \times SZ_2 + 0,283 \times H_2$$

hvor:

$\hat{Y}$  = det beregnede indhold af magert kød (i procent)

$SZ_1$  = spæklagets tykkelse målt i mm på målepunktet P1 (8 cm fra svinekroppens midterlinje mellem tredje og fjerde lændehvirvel)

$SZ_2$  = spæklagets tykkelse målt i mm på målepunktet P2 (6 cm fra svinekroppens midterlinje mellem tredje og fjerde bageste ribben)

$H_2$  = muskeltykkelse målt i mm på målepunktet P2 (6 cm fra svinekroppens midterlinje mellem tredje og fjerde bageste ribben).

Formlen gælder for slagtekroppe på mellem 50 og 120 kg.

**Del 3***ULTRA FOM 200*

1. Svinekroppe klassificeres ved hjælp af apparatet benævnt Ultra FOM 200.
2. Apparatet er udstyret med en ultralydssonde, 4 MHz (Krautkrämer MB 4 SE). Ultralydsignalet digitaliseres, lagres og behandles af en mikroprocessor (type Intel 80 C 32). Ultra-FOM-apparatet omregner selv måleværdierne til beregnet indhold af magert kød.
3. Svinekroppens indhold af magert kød beregnes efter følgende formel:

$$\hat{Y} = 59,989 - 0,265 \times SZ_1 - 0,402 \times SZ_2 + 0,007625 \times H_2 + 0,08837 \times W$$

hvor:

$\hat{Y}$  = det beregnede indhold af magert kød (i procent)

$SZ_1$  = spækklagets tykkelse målt i mm på målepunktet P1 (7 cm fra svinekroppens midterlinje mellem tredje og fjerde lændehvirvel)

$SZ_2$  = spækklagets tykkelse målt i mm på målepunktet P2 (7 cm fra svinekroppens midterlinje mellem tredje og fjerde bageste ribben)

$H_2$  = muskeltykkelse målt i mm på målepunktet P2 (7 cm fra svinekroppens midterlinje mellem tredje og fjerde bageste ribben)

$W$  = vægten af den varme krop (kg).

Formlen gælder for slagtekroppe på mellem 50 og 120 kg.

**Del 4***FULLY AUTOMATIC ULTRASONIC CARCASE GRADING (AUTOFOM)*

1. Svinekroppe klassificeres ved hjælp af apparatet benævnt AUTOFOM (Fully automatic ultrasonic carcass grading).
2. Apparatet er forsynet med 16 ultralyds-»hoveder«, 2 MHz, (Krautkrämer, SFK 2 NP), placeret med en indbyrdes afstand på 25 mm mellem hvert målehoved.

Ultralyddataene omfatter målinger af spæktykkelse og muskeltykkelse.

Måleresultaterne omsættes ved hjælp af en computer til beregnet indhold af magert kød.

3. Svinekroppens indhold af magert kød beregnes på grundlag af 60 målepunkter efter følgende formel:

$$\hat{y} = 52,698684 - 0,033320 x_1 - 0,027910 x_2 - 0,033369 x_3 - 0,042006 x_4 - 0,044693 x_5 - 0,038184 x_6 - 0,021688 x_7 - 0,023770 x_8 - 0,020832 x_9 - 0,018833 x_{10} - 0,014692 x_{11} - 0,018321 x_{12} - 0,025358 x_{13} - 0,024304 x_{14} - 0,026339 x_{15} - 0,020495 x_{16} - 0,016825 x_{17} - 0,019075 x_{18} - 0,021736 x_{19} - 0,020635 x_{20} - 0,019779 x_{21} - 0,027397 x_{22} - 0,023439 x_{23} - 0,022317 x_{24} - 0,024994 x_{25} - 0,026247 x_{26} - 0,023531 x_{27} - 0,019013 x_{28} - 0,027384 x_{29} - 0,031072 x_{30} - 0,028046 x_{31} - 0,025150 x_{32} - 0,023167 x_{33} - 0,024394 x_{34} - 0,026832 x_{35} - 0,024874 x_{36} - 0,018853 x_{37} - 0,021229 x_{38} - 0,028275 x_{39} - 0,027372 x_{40} - 0,018172 x_{41} - 0,017360 x_{42} - 0,019780 x_{43} - 0,022921 x_{44} - 0,023974 x_{45} - 0,024597 x_{46} - 0,013694 x_{47} - 0,014177 x_{48} - 0,016137 x_{49} - 0,016805 x_{50} - 0,017700 x_{51} - 0,022157 x_{52} - 0,027827 x_{53} + 0,051671 x_{54} + 0,049577 x_{55} + 0,049119 x_{56} + 0,050793 x_{57} + 0,050356 x_{58} + 0,050666 x_{59} + 0,053370 x_{60}$$

hvor:

$\hat{y}$  = det beregnede indhold af magert kød (i procent)

$x_1, x_2 \dots x_{60}$  er de variable, der måles ved hjælp af AUTOFOM.

4. Beskrivelsen af målepunkterne og af den statistiske metode er angivet i del II i den ungarske protokol, der er sendt til Kommissionen i henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2967/85.

Formlen gælder for slagtekroppe på mellem 50 og 120 kg.

## DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

## EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN

## EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDENS HENSTILLING

Nr. 65/04/KOL

af 31. marts 2004

## om et koordineret program for officiel kontrol af foderstoffer i 2004

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN,

som henviser til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS), særlig artikel 109 og protokol 1,

som henviser til aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en Tilsynsmyndighed og en Domstol, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og protokol 1,

som henviser til den retsakt, der er nævnt i punkt 31a i kapitel II i bilag I til EØS-aftalen (Rådets direktiv 95/53/EØF af 25. oktober 1995 om principperne for tilrettelæggelse af offentlig kontrol på foderstofområdet)<sup>(1)</sup>, som ændret og tilpasset EØS-aftalen ved dennes protokol 1, særlig artikel 22, stk. 3, og

som tager følgende i betragtning:

(1) Med henblik på at sikre Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområdes funktion er det nødvendigt at tilrettelægge koordinerede foderstofkontrolprogrammer i EØS for at forbedre en harmoniseret gennemførelse af EØS-staternes offentlige kontrol.

<sup>(1)</sup> EFT L 265 af 8.11.1995, s. 17. senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/46/EF (EFT L 234 af 1.9.2001, s. 55).

(2) I sådanne programmer bør der lægges vægt på overensstemmelse med gældende relevant lovgivning under EØS-aftalen og på beskyttelse af folke- og dyresundheden.

(3) Resultaterne af den samtidige gennemførelse af nationale programmer og koordinerede programmer kan give oplysninger og erfaring, som kan danne grundlaget for fremtidige kontrolaktiviteter og fremtidig lovgivning.

(4) Skønt der i den retsakt, der er nævnt i punkt 33 i kapitel II i bilag I til EØS-aftalen (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/32/EF af 7. maj 2002 om uønskede stoffer i foderstoffer)<sup>(2)</sup> er fastsat maksimumsindhold af aflatoxin B<sub>1</sub> i foderstoffer, findes der ingen gældende lovgivning under EØS-aftalen om andre mykotoksiner såsom ochratoksin A, zearalenon, deoxynivalenol og fumonisiner. Ved at indsamle oplysninger om forekomsten af disse mykotoksiner ved udtagning af stikprøver kunne der tilvejebringes nyttige data til en vurdering af situationen med henblik på videreudviklingen af lovgivningen. Dertil kommer, at bestemte fodermidler, f.eks. korn og oliefrø, i særlig grad er eksponeret for mykotoksinkontaminering som følge af høst-, opbevarings- og transportvilkår. Da mykotoksinkoncentrationerne varierer fra år til år, bør der indsamles data fra flere på hinanden følgende år for alle de nævnte mykotoksiner.

(5) Tidligere kontrol af forekomsten af antibiotika og cocci-diostatika i visse foderstoffer, hvor de pågældende stoffer ikke er tilladt, viser, at denne type overtrædelse stadig forekommer. Hyppigheden af sådanne fund og sagens følsomme karakter gør det begrundet at fortsætte kontrollen.

<sup>(2)</sup> EFT L 140 af 30.5.2002, s. 10. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2005/8/EF (EUT L 27 af 29.1.2005, s. 44).

- (6) Norges og Islands deltagelse i programmerne under bilag II til denne henstilling om ikke-tilladte fodertilsætningsstoffer bør vurderes under hensyntagen til deres fritagelse fra kapitel II, bilag I til EØS-aftalen.
- (7) Det er vigtigt at sikre, at restriktionerne vedrørende anvendelse af fodermaterialer af animalsk oprindelse i foderstoffer i henhold til de relevante EØS-bestemmelser håndhæves effektivt.
- (8) Kontamineringen af foder- og fødevarerækeden med medroxyprogesteronacetat (MPA) satte fokus på værdien af at udvælge leverancer for så vidt angår foderstoffers sikkerhed. Nogle foderstofingredienser er biprodukter fra fødevarerindustrien eller andre erhverv eller fra mineraludvinding. Kilden til fodermidler med industriel oprindelse og de forarbejdningsmetoder, der anvendes, kan have særlig betydning for produkternes sikkerhed. De kompetente myndigheder bør derfor tage dette aspekt i betragtning, når de gennemfører deres kontrol.
- (9) De i denne henstilling fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra EFTA's Plante- og Foderstofudvalg, der bistår EFTA-Tilsynsmyndigheden,
- foderstoffer, idet de giver oplysninger om analysemetoder. Prøveudtagningsmetoden bør omfatte både stikprøver og målrettet prøveudtagning. Ved den målrettede prøveudtagning bør der udtages prøver af fodermidler, der er mistænkt for at indeholde højere koncentrationer af mykotoksiner, f.eks. korn, oliefrø og olieholdige frugter samt produkter og biprodukter heraf, og fodermidler, der har været oplagret i lang tid eller er blevet transporteret ad søvejen over lange afstande. Der bør rapporteres om kontrolresultaterne ved hjælp af modellen i bilag I
- b) bestemte lægemidler, uanset om de er tilladte eller ej som fodertilsætningsstoffer for bestemte dyrearter og -kategorier, i forblandinger og foderblandinger, der ikke må indeholde lægemidler. Kontrollen bør målrettes mod lægemidler i forblandinger og foderblandinger, hvis der efter den kompetente myndigheds opfattelse er øget sandsynlighed for at finde uregelmæssigheder. Der bør rapporteres om resultaterne ved hjælp af modellen i bilag II
- c) gennemførelsen af restriktioner vedrørende produktion og anvendelse af animalske fodermidler, jf. bilag III
- d) de procedurer, som producenter af foderblandinger anvender til at udvælge og vurdere deres leverancer af fodermidler med industriel oprindelse og til at sikre sådanne ingrediensers kvalitet og sikkerhed, jf. bilag IV.
- HENSTILLER TIL EFTA-STATERNE:
- 1) at de i 2004 gennemfører et samordnet kontrolprogram, som har til formål at kontrollere:
- a) koncentrationen af mykotoksiner (afلاتoxin B<sub>1</sub>, ochratoksin A, zearalenon, deoxynivalenol og fumonisiner) i
- 2) at de medtager resultaterne af det samordnede kontrolprogram, jf. punkt 1, i et særskilt kapitel i den årlige rapport om kontrolaktiviteter, der skal indsendes til EFTA-Tilsynsmyndigheden senest 1. april 2005 i overensstemmelse med artikel 22, stk. 2, i direktiv 95/53/EF og den seneste version af den harmoniserede rapportmodel.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 2004.

På EFTA-Tilsynsmyndighedens vegne

Bernd HAMMERMAN  
Medlem af Kollegiet

Niels FENGER  
Direktør

## BILAG I

**Koncentrationen af visse mykotoxiner (aflatoksin B<sub>1</sub>, ochratoksin A, zearalenon, deoxynivalenol og fumonisiner) i foderstoffer**

*Individuelle resultater af alle analyserede prøver; model til indberetning, jf. punkt 1, litra a)*

Foderstoffer		Prøveudtagning (stikprøver eller målrettet)	Type og koncentration af mykotoxiner (µg/kg foderstof, beregnet ved et vandindhold på 12 %)				
Type	Oprindelsesland		Aflatoksin B <sub>1</sub>	Ochratoksin A	Zearalenon	Deoxynivalenol	Fumonisiner <sup>(4)</sup>

<sup>(4)</sup> Koncentrationen af fumonisiner omfatter det samlede indhold af fumonisin B<sub>1</sub>, B<sub>2</sub> og B<sub>3</sub>.

Den kompetente myndighed bør endvidere oplyse om følgende:

- de foranstaltninger, der er truffet i tilfælde af overskridelse af grænseværdierne for aflatoksin B<sub>1</sub>
- de analysemetoder, der er anvendt
- detektionsgrænserne.

## BILAG II

**Forekomst af bestemte stoffer der ikke er godkendt som fodertilsætningsstoffer**

Visse antibiotika, coccidiostatika og andre lægemidler kan lovligt forekomme som tilsætningsstoffer i forblandinger og foderblandinger til bestemte dyrearter og -kategorier, hvis dette er tilladt i henhold til den retsakt, der er omhandlet i punkt 1 i kapitel II i bilag I til EØS-aftalen (*Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer*)<sup>(1)</sup>.

Hvis der forekommer ikke-tilladte stoffer i foderstoffer er der tale om en overtrædelse.

De stoffer, der skal kontrolleres for, bør vælges blandt følgende:

1) Stoffer, der udelukkende er tilladt som fodertilsætningsstoffer til bestemte dyrearter og kategorier:

avilamycin	monensinnatrium
decoquinate	narasin
diclazuril	narasin — nicarbazin
flavophospholipol	robenidinhydrochlorid
halofuginonhydrobromid	salinomycinnatrium
lasalocid A-natrium	semduramicinnatrium
alphamaduramicinammonium	

2) Stoffer, der ikke længere er tilladt som fodertilsætningsstoffer:

amprolium	nicarbazin
amprolium/etopabat	nifursol
arprinocid	olaquinox
avoparcin	ronidazol
carbadox	spiramycin
dimetridazol	tetracykliner
dinitolmid	tylosinphosphat
ipronidazol	virginiamycin
meticlorpindol	zincbacitracin
meticlorpindol/methylbenzoquat	andre antimikrobielle stoffer

3) Stoffer, der aldrig har været tilladt som fodertilsætningsstoffer:

andre stoffer

**Individuelle resultater af alle prøver, der ikke overholder reglerne; model til indberetning, jf. punkt 1, litra b)**

Type foderstof (dyreart og -kategori)	Påvist stof	Konstateret indhold	Årsag til overtrædelsen <sup>(*)</sup>	Foranstaltning

<sup>(\*)</sup> Årsagen til, at det ikke-tilladte stof forekommer i foderstoffet, som fastlagt efter en undersøgelse foretaget af den kompetente myndighed.

<sup>(1)</sup> EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1.



Den kompetente myndighed bør endvidere oplyse om følgende:

- samlet antal analyserede prøver
  - navnene på de stoffer, undersøgelserne har omfattet
  - de analysemetoder, der er anvendt
  - detektionsgrænserne.
-

## BILAG III

**Restriktioner vedrørende produktion og anvendelse af animalske fodermidler**

EFTA-staterne bør i 2004 gennemføre et samordnet program til kontrol af, om restriktioner vedrørende produktion og anvendelse af animalske fodermidler overholdes, jf. dog artikel 3-13 og artikel 15 i direktiv 95/53/EF.

For at sikre at forbuddet mod at fodre bestemte dyr med forarbejdet animalsk protein, jf. bilag IV til den retsakt, der er nævnt i punkt 7, 1, 12 i kapitel I i bilag I til EØS-aftalen (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 af 22. maj 2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopater) <sup>(1)</sup>, anvendes effektivt, bør EFTA-staterne navnlig gennemføre et særligt kontrolprogram baseret på målrettet kontrol. I henhold til artikel 4 i direktiv 95/53/EF bør kontrolprogrammet bygge på en risikobaseret strategi, der omfatter alle produktionstrin og alle typer af steder, hvor foder fremstilles, håndteres og gives. EFTA-staterne bør lægge særlig vægt på at definere kriterier, der kan relateres til en risiko. De enkelte kriterier bør vægtes i forhold til risikoen. Kontrollhyppigheden og antallet af analyserede prøver på stederne bør stå i forhold til den samlede vægtning, de pågældende steder tillægges.

Ved udarbejdelsen af et kontrolprogram bør der tages hensyn til følgende vejledende lister over steder og kriterier:

Sted	Kriterium	Vægtning
Foderstofvirksomheder	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Foderstofvirksomheder med to produktionskæder, der producerer såvel foderblandinger til drøvtyggere som foderblandinger til andre husdyr end drøvtyggere, der indeholder forarbejdede animalske proteiner, som er omfattet af en fravigelse</li> <li>— Foderstofvirksomheder, hvor der tidligere er konstateret manglende overholdelse af reglerne, eller som er under mistanke for manglende overholdelse af reglerne</li> <li>— Foderstofvirksomheder, der anvender store mængder importerede foderstoffer med højt proteinindhold, f.eks. fiskemel, sojaskrå, majs glutenmel og proteinkoncentrater</li> <li>— Foderstofvirksomheder, der producerer store mængder foderblandinger</li> <li>— Risiko for krydskontaminering som følge af interne arbejdsgange (siloeer med bestemt indhold, kontrol af, om produktionskæderne reelt er adskilt, kontrol af ingredienser, internt laboratorium, prøveudtagningsprocedurer osv.)</li> </ul>	
Grænsekontrolsteder og andre EØS-indgangssteder	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Import af store/små mængder foderstoffer</li> <li>— Foderstoffer med højt proteinindhold</li> </ul>	
Bedrifter	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Hjemmeblandere, der anvender forarbejdede animalske proteiner, som er omfattet af en fravigelse</li> <li>— Bedrifter, der holder drøvtyggere og andre arter (risiko for krydsfodring)</li> <li>— Bedrifter, der køber foderstoffer i løs vægt</li> </ul>	
Forhandlere	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Lagre, herunder midlertidige lagre, for foderstoffer med højt proteinindhold</li> <li>— Omfattende handel med foderstoffer i løs vægt</li> <li>— Forhandlere af udenlandsk producerede foderblandinger</li> </ul>	
Mobile blandere	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Blandere, der fremstiller foder til såvel drøvtyggere som andre dyr end drøvtyggere</li> <li>— Blandere, hvor der tidligere er konstateret manglende overholdelse af reglerne, eller som er under mistanke for manglende overholdelse af reglerne</li> <li>— Blandere, der inkorporerer foderstoffer med højt proteinindhold</li> <li>— Blandere med stor produktion af foderstoffer</li> <li>— Blandere, der betjener et stort antal bedrifter, herunder bedrifter med drøvtyggere</li> </ul>	
Transportmidler	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Køretøjer, der anvendes til transport af forarbejdede animalske proteiner og foderstoffer</li> <li>— Køretøjer, hvor der tidligere er konstateret manglende overholdelse af reglerne, eller som er under mistanke for manglende overholdelse af reglerne</li> </ul>	

<sup>(1)</sup> EFT L 147 af 31.5.2001, s. 1.

Alternativt kan EFTA-staterne inden den 30. april 2004 sende EFTA-Tilsynsmyndigheden deres egen risikovurdering.

Prøveudtagningen bør målrettes mod partier eller tildragelser, hvor der er størst sandsynlighed for krydskontaminering med forbudte forarbejdede proteiner (første parti efter transport i løs vægt af foderstoffer, som indeholder animalske proteiner, der er forbudt i det pågældende parti, tekniske problemer eller ændringer i produktionskæderne og ændringer i lagre eller siloer til materiale i løs vægt).

I en EFTA-stat bør der mindst foretages 10 kontroller pr. år pr. 100 000 tons foderblanding, der fremstilles. I en EFTA-stat bør der mindst foretages 20 officielle stikprøver pr. år pr. 100 000 tons foderblanding, der fremstilles. Indtil alternative metoder er godkendt, bør prøverne analyseres ved identificering og skøn ved mikroskopi i henhold til Kommissionens direktiv 98/88/EF af 13. november 1998 om retningslinjer for identificering af og skøn over indhold af animalske bestanddele i foderstoffer ved mikroskopi med henblik på officiel kontrol af foderstoffer<sup>(1)</sup>. Forekomst af forbudte bestanddele af animalsk oprindelse i foderstoffer bør betragtes som en overtrædelse af foderforbuddet.

Resultaterne af kontrolprogrammerne meddeles EFTA-Tilsynsmyndigheden i følgende format:

Oversigt over kontrollen af fodringsrestriktioner vedrørende foder af animalsk oprindelse (fodring med forbudte forarbejdede animalske proteiner)

#### A. Dokumenteret kontrol

Trin	Antal kontroller, herunder kontrol af forekomst af forarbejdede animalske proteiner	Antal overtrædelser, der er konstateret ved dokumentkontrol og lign. i stedet for laboratorieundersøgelser
Import af fodermidler		
Opbevaring af fodermidler		
Foderstofvirksomheder		
Hjemmeblandere/mobile blandere		
Foderstofmellehandlere		
Transportmiddel		
Bedrifter med andre husdyr end drøvtyggere		
Bedrifter med drøvtyggere		
Andre .....		

#### B. Prøveudtagning og undersøgelse af fodermidler og foderblandinger vedrørende forarbejdede animalske proteiner

Sted	Antal officielle prøver, der er undersøgt for forarbejdede animalske proteiner			Antal prøver, der ikke var i overensstemmelse med reglerne					
				Forekomst af forarbejdet animalsk protein af landdyr			Forekomst af forarbejdet animalsk protein af fisk		
	Fodermidler	Foderblandinger		Fodermidler	Foderblandinger		Fodermidler	Foderblandinger	
til drøvtyggere		til andre dyr end drøvtyggere	til drøvtyggere		til andre dyr end drøvtyggere	til drøvtyggere		til andre dyr end drøvtyggere	
Ved import									
Foderstofvirksomheder									
Mellehandlere/lager									
Transportmiddel									
Hjemmeblandere/mobile blandere									
På bedrifter									
Andet .....									

<sup>(1)</sup> EFT L 318 af 27.11.1998, s. 45.

C. Oversigt over forbudte forarbejdede animalske proteiner, der er fundet i prøver af foderstoffer bestemt til drøvtyggere

	Måned (for prøveudtagning)	Kontamineringens art, omfang og oprindelse	Sanktioner (eller andre foranstaltninger)
1			
2			
3			
4			
5			
...			

EFTA-staterne bør desuden analysere fedtstoffer og vegetabiliske olier bestemt til foder for forekomst af knoglerester, og resultaterne af disse analyser bør indgå i den rapport, der er omhandlet i punkt 2 i denne henstilling.

—

## BILAG IV

**Procedurer til udvælgelse og vurdering af leverancer af fodermidler med industriel oprindelse**

De kompetente myndigheder bør identificere og give en kort beskrivelse af de procedurer, som producenter af foderblandinger anvender til at udvælge og vurdere deres leverancer af fodermidler med industriel oprindelse. Visse procedurer kan omfatte forudgående fastlæggelse af egenskaber hos eller krav til de produkter, der skal leveres, eller krav til leverandørerne. Andre procedurer kan omfatte egenkontrol med henblik på kontrol af, om visse parametre er overholdt, som foretages af producenter af foderblandinger ved modtagelsen af leverancer.

For hver identificeret procedure (procedurer for udvælgelse og vurdering af leverancer) bør de kompetente myndigheder angive foderstofsikkerhedsmæssige fordele og ulemper ved anvendelsen af proceduren. Endelig bør de vurdere, om den enkelte procedure under hensyntagen til de potentielle risici er acceptabel, utilstrækkelig eller uacceptabel for så vidt angår foderstofsikkerhed, og begrunde konklusionen.

*Evaluering af procedurer*

Procedure (kort beskrivelse, inkl. kriterier for at godtage/afvise fodermidler)	Fordele	Ulemper	Vurdering af, om proceduren er acceptabel

## BERIGTIGELSER

**Berigtigelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 718/2005 af 12. maj 2005 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2368/2002 om gennemførelse af Kimberley-processens certificeringsordning for international handel med uslebne diamanter**

(Denne tekst annullerer og erstatter teksten offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende L 121 af 13. maj 2005, s. 64)

**»KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 718/2005****af 12. maj 2005****om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2368/2002 om gennemførelse af Kimberley-processens certificeringsordning for international handel med uslebne diamanter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2368/2002 af 20. december 2002 om gennemførelse af Kimberley-processens certificeringsordning for international handel med uslebne diamanter <sup>(1)</sup>, særlig artikel 19, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Tjekkiet har udpeget en fællesskabsmyndighed og underrettet Kommissionen herom. Kommissionen har fastslået, at der foreligger tilstrækkelige oplysninger, der viser, at denne myndighed med sikkerhed, rettidigt, effektivt og på passende måde kan udføre de opgaver, der kræves i henhold til kapitel II, III og V i forordning (EF) nr. 2368/2002.

- (2) Det Forenede Kongerige har givet Kommissionen nye oplysninger om fællesskabsmyndighedens adresse.

- (3) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 22 i forordning (EF) nr. 2368/2002 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag III til forordning (EF) nr. 2368/2002 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 2005.

På Kommissionens vegne  
Benita FERRERO-WALDNER  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 358 af 31.12.2002, s. 28. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 522/2005 (EUT L 84 af 2.4.2005, s. 8).

## BILAG

## »BILAG III

**Liste over medlemsstaternes kompetente myndigheder og deres opgaver, jf. artikel 2 og 19**

## BELGIEN

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, Service Licence,

Italiëlei 124, bus 71  
B-2000 Antwerpen  
Tlf. (32-3) 206 94 70  
Fax (32-3) 206 94 90  
E-mail: Diamond@mineco.fgov.be

I Belgien vil kontrol af importen og eksporten af uslebne diamanter i henhold til forordning (EF) nr. 2368/2002 og toldbehandling kun finde sted på følgende adresse:

The Diamond Office,  
Hovenierstraat 22  
B-2018 Antwerpen.

## TJEKKIET

I Tjekkiet vil kontrol af importen og eksporten af uslebne diamanter i henhold til forordning (EF) nr. 2368/2002 og toldbehandling kun finde sted på følgende adresse:

Generální ředitelství cel  
Budějovická 7  
140 96 Praha 4  
Česká republika  
Tlf. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, mobil (420-737) 213 793  
Fax (420-2) 61 33 38 70  
E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

## TYSKLAND

I Tyskland vil kontrol af importen og eksporten af uslebne diamanter i henhold til forordning (EF) nr. 2368/2002, herunder udstedelse af certifikater, kun finde sted på følgende adresse:

Hauptzollamt Koblenz  
Zollamt Idar-Oberstein  
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten  
Hauptstraße 197  
D-55743 Idar-Oberstein  
Tlf. (49-6781) 56 27 - 0  
Fax (49-6781) 56 27 - 19  
E-mail: zaio@hzako.bfinv.de

Med henblik på artikel 5, stk. 3, artikel 6, 9, 10, 14, stk. 3, artikel 15 og 17 i samme forordning, som især vedrører oplysningspligten over for Kommissionen, er den kompetente tyske myndighed:

Oberfinanzdirektion Koblenz  
Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung  
Vorort Außenwirtschaftsrecht  
Postfach 10 07 64  
D-67407 Neustadt a. d. Weinstr.

DET FORENEDE KONGERIGE

Government Diamond Office  
Global Business Group  
Room W 3.111.B  
Foreign & Commonwealth Office  
King Charles Street  
London SW1A 2AH  
Tlf. (44-207) 008 69 03  
Fax (44-207) 008 39 05  
E-mail: GDO@gtnet.gov.uk «

---